



Közösvidék

független keresztény politikai napilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Békéscsaba, Szent István-tér 18. Telefon 60.
Postatakarékpénztári csekk száma: 34-141.

Felelős szerkesztő:
MIGEND DEZSŐ

Előfizetési árak:
Negyedévre 6 pengő, egy hónapra 2 pengő
Egyes szám ára 10 fillér.

A kocsmajátókra

függesztették ki a részegeskedők és iszákosok névsorát Gyergyószentmiklóson és egyidejűleg szigorú hatósági rendelettel tiltották meg az összes italmérőknek, hogy a névsorba foglaltak bármelyike számára italt szolgáltatassanak ki.

Ez történt Gyergyószentmiklóson, az oláhok közé ékelt és az oláhok kényére bocsájtott, szenvedő, pusztuló székelység egyik kedves városában.

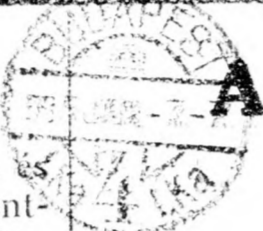
A székelység mindig eredeti, leleményes volt s ha nem lett volna az, nem is maradhatott volna életben annyi veszedelem és morzsoltatás közepette, aminek útjában helyt kellett állnia. Eredeti ez a gyergyószentmiklósi székely gesztus is: szégyenplakátra íratják ki a részeges, kocsmatöltelékek nevét s egyben gondoskodnak arról is, hogy az ilyen hajlamú atyafiak többé ne tehessék kocsmába a lábukat.

Szívből örülünk, hogy a székelységnek önvédelmi harca közepette a kocsmák erkölcsromboló és néppusztító tevékenységére is kiterjed a figyelme. Bizony elmondhatjuk, hogy hasonló gondosság nálunk is éppen úgy elkelne. Nem szégyen utánozni az okos kezdeményezést és azt állítjuk, hogy itt, a csónka hazában is legalább annyira kívánatos volna a népi tömegeknek a kocsmák fertőt és romlást lehelő torkától való megvédelmezése, mint odaát, Gyergyóban. Itt is ki kellene akasztani a kocsmák ajtóira az iszákosok névsorát és meg kellene tiltani az ilyenek számára minden szeszital kiszolgáltatását, mert ha népvédelmi szempontból fontos az egyke elleni küzdelem, százszorosan fontos a fiatal férfinemzedék egészségének és a családapák munkabírásának, felelősségérzetének, komoly becsületességének és józanságának megvédése.

Legfeljebb még egy hasonló intézkedéssel kellene kiegészíteni a székely példát:

A cifra rongyok üzleteinek ajtóira is ki kellene akasztani azoknak a fehérnépeknek a névsorát, akik flancosan öltözködnek.

Ezzel a két intézkedéssel sokat lehetne enyhíteni a népi nyomorúságon, amit — valljuk be őszintén — nem mind a gazdasági helyzet okoz.



Az angol külügyminiszter Olaszországban

Róma, január 5.
Sir John Simon külgyminiszter hír szerint Monte Carlóból Olasz

országba érkezett. Arról, hogy érintkezésbe lépett az olasz hivatalos körökkel, még nincs hír.

Magyar—román kereskedelmi megegyezés készül

Bukarest, január 6.
Bárdossy László bukaresti magyar követ megbeszélést folytatott Manolescu kereskedelmi miniszter-

rel. A megbeszélésen lefektették a magyar-román kereskedelmi megállapodás alapelveit.

A római tárgyalások mai állása

Az egész világsajtó Mussolini és Laval találkozásáról ír

A megegyezésnek biztosítania kell Magyarországnak számára a békés revízió lehetőségét

Laval francia külügyminiszter, mint Rómából jelentik, a pályaudvaron történt fogadtatás után a nagykövetségre hajtatott, ahol még tegnap este Chambrun gróf francia nagykövettel folytatott megbeszélést. Jouvenel volt római nagykövet az „Information” hasábjain bizakodó szellemben ír a római tárgyalásokról, sőt arról is ír, hogy az Európában szembenálló két tábor véglegesen megbékél. Ami a Magyarország és szomszédai közötti ellentéteket illeti, a budapesti cseh követ egyik legutóbbi nyilatkozata és Bethlen István két cikke a megbékélés módjait hozták felszínre. Kétségtelen, hogy Franciaország és Olaszország megegyezése hozzájárul a kölcsönös jószándék kifejtéséhez és Magyarországnak a csatlakozáshoz módot ad.

Az olasz lapok Laval látogatásának jelentőségét különösen abban látják, hogy a tárgyalások most már a technikai térről, tisztán politikai tere jutottak el. Kiemelik, hogy a háború után Laval volt az első francia külügyminiszter, aki hivatalosan ellátogatott Rómába és 70 éve az első francia külügyminiszter, aki kihallgatáson jelenik meg a pápánál.

A „Matin” értesülése szerint, amikor Chambrun gróf Lavallal tegnap a gépkocsiba szállt, közölte, hogy az utolsó 48 óra alatt sikerült végleges megállapodást létrehozni a középeurópai kérdésben. A megegyezés legfontosabb része az az írásbeli megállapodás, amely szerint az osztrák függetlenséget fe-

nyegelő veszély esetén a két nagyhatalom azonnal közösen dönt a szükségesnek látszó intézkedésekről. A lap úgy tudja, hogy a gyarmatügyi kérdésekben nem teljes a megegyezés. Franciaország haborzik Olaszország kívánságait teljesíteni.

Az „Echo de Paris” szerint Laval és Mussolini a szárazföldi és tengeri leszerelés kérdését is megvitatja, de szóba kerül a német fegyverkezés kérdése is.

A londoni „Times” szerint Rómában valószínűnek tartják, hogy Magyarország a nemzeti kisebbségekre vonatkozó bizonyos fenntartásokkal aláírja az osztrák függetlenséget biztosító és kölcsönös beavatkozást kizáró egyezményt, sőt diplomáciai körök még Németország csatlakozását sem tartják lehetetlennek. A megoldás kiküszöbölő Ausztria, Jugoszlávia, általában a kisantant ismert ellenvetéseit és nem tenné szükségessé Magyarországra részére sem, hogy lemondjon békemódosítási törekvéseiről.

A „News Cronikle” ezt írja: Mussolini és Laval olyan megegyezést remél, amelyet Magyarország, Ausztria, Jugoszlávia, Németország és Csehország ír alá. Ilyen egyezmény természetesen nem szolgáltathatja ki örökjellegűnek a határokat, Magyarországtól pl. semmi esetre sem lehet elvárni, hogy ilyen messze menjen.

Békéscsaba időjárása 1934. december havában

Az elmúlt hónap rendkívül enyhe, szinte tavaszi időjárása méltó betetőzése volt az 1934. évszeretelenségig menő szélsőségeinek.

Maga a decemberi meleg még nem nagy ritkaság. De az már szinte példátlan, hogy Szilveszter estjén szabadban nyílt ibolyát áruljanak esokorszámra az utcákon. De nemcsak az ibolya nyílt ki karácsony táján, hanem a nyári viola, a babarózsa s egész sereg, a hideg iránt egyébként nagyon is érzékeny virág teljes pompájában díszlett, egész az év végéig. Nem esoda, hiszen az egész hónap folyamán alig volt számottevő fagy; a talajmenti lehülést is figyelembe véve, mindössze 6 napon szállt a hőmérő higánya a 0 fok alá.

A hőmérséklet alakulása különben az egész hónap folyamán, szinte szabályosan felfelé ívelő görbét mutat. Az első napokban még normálisnak volt mondható, alig valamivel a fagypont fölött ingadozott. Majd napról-napra emelkedve, 16-án már 15.3 fokot ért el, lunen kezdve lassú csökkenéssel, éppen az utolsó napon, 31-én következett be a legnagyobb lehülés, amikor is az esti órákban —1.4 fok volt a minimum. A hónap közepes hőmérséklete 5.2 fok C, 10.8 fokkal magasabb a múlt év hasonló időszakánál (—5.6 fok) és 5.6 fokkal több, mint a megelőző 5 év decemberi átlaga (—0.1 fok).

A szokatlan meleg időjárásnak az a magyarázata, hogy az utóbbi hetekben állandóan az Atlanti óceán és a Földközi tenger mellékéről származó levegőtömegek borították hazánkat. (Az uralkodó szélirányok a délkeleti, a déli és délnyugati.) A páratelt levegő és az aránylag alacsony légnyomás csaknem folytonos borulást eredményezett, a felhőtakaró pedig megakadályozta a kisugárzást.

A nagyfokú borultság ellenére is kevés csapadékot kaptunk. Mindössze 10 napon volt mérhető csapadékmennyiség s annak összege 19.8 mm-t tett ki. (A megelőző 5 év átlaga 39.1 mm.) (Ezzel együtt a csapadék egész évi összege 400.3 mm, ugyancsak messze elmarad a normálistól.) — Nem mérhető csapadéknymok három esetben fordultak elő. A harmatos napok száma 15, míg dér 11 alkalommal volt.

Az egész évre vonatkozó, összefoglaló adatokat legközelebb külön beszámolóban fogom ismertetni.

Az építőiparos áttérése más iparágra

Az új ipartörvény megfelelő intézkedést tartalmaz arra az esetre, ha valamelyik képesítéshez kötött ipart űző iparos más iparágra kíván áttérni. Minthogy az új ipartörvény az építőiparosokra nem vonatkozik, eltérő felfogás érvényesült abban a kérdésben, hogy az építőiparosok jogosultak-e az ipartörvényben megállapított feltételek mellett más iparra áttérni. A kereskedelemügyi minisztérium kimondta, hogy a kisebb kőműves, kőfaragó, vagy ácspárosok jogosultak az ipartörvény-novella 21. §-ában biztosított kedvezmény igénybevételeire és velük szemben is ugyanolyan eljárást kell követni, mint más ipart űző iparosokkal.

Az özvegyi jogon űzőnek más iparra való áttérése ügyében kimondták, hogy az életben maradt házastárs u. n. özvegyi jogon csak az elhalt iparos iparát folytathatja és az ipar folytatása csupán az elhalt iparos iparjogosítványára alapján történhetik. Ezen rendelkezés magyarázataként a kereskedelemügyi minisztérium most kimondta, hogy ha az özvegy az elhalt iparos iparján kívül más ipart is kíván gyakorolni, úgy az illető iparra új iparjogosítványt tartozik szerezni és az ennek kiadására előírt követelményeket saját személyében tartozik igazolni. Az ipartörvény 21. §-ában az egyik iparról a másik iparra történő áttérés tekintetében biztosított kedvezményekre az özvegyi jogon ipart űző nem tarthat igényt. Az ellen nem tehető azonban észrevétel, hogy az özvegy az elhalt iparos iparát azzal rokon iparra kiterjeszthesse, mert a rokon iparra általában nem kell újból képesítést igazolni.

A koronatanú

Írta: Szabó Ferenc

Nagy János olyan dühösen és elszántan lépett a magyar királyi büntető járásbíró szobájába, mint egyszer régen, legénykorában a Mózi korezmájába, amikor dűhtől kipirultan kiáltotta oda Nemes István kenyeres pajtásának: »Hol vagy te híres?! Csak a bicska hiányzott most a csizma szárából.

Az első, akit meglátott a törvény házában, törvényes, hites felesége, Nagy Jánosné, született Pásztor Maris volt, aki ott ült a vádlókat padján s éppen azzal foglalatoskodott, hogy babos köténye végével felszárítsa búzavirágkék szeméből folydogáló könnyeit.

— Hogy hívják? — szól rá a járásbíró.

— Tuggya azt a naccságos úr. Hászen ösmér engöm.

— Arra feleljen, amit kérdezek, — rivált Nagy Jánosra a bíró.

— No, no, aszt is mögtöhetöm. Nagy János a nevem, akárcsak az apámé, mög az öregapámé, akiket szintén teccik ösmerni.

Jó tíz percebe beletelt, míg a derék járásbíró kiszedte Nagy Jánosból, hogy mikor született, nős-e és hogy van-e gyermeke. Bele is izzadt. Nem úgy azonban Nagy János, aki szemrebbenés nélkül állta az ostromot. Csak a vállát rándította meg néha-néha, meg a bajuszát simogatta meg, ha a szükség úgy kívánta.

— No, most mondja el, hogyan történt a dolog.

Nagy János alapos előkészületet tett. Mindenekelőtt megigazította

Fáy István főispán megnyitotta a baromfikiállítást

A főispán közbejár a békéscsabai baromfi-exportvásár érdekében
A díjazások teljes eredménye

Lapunk tegnapi számában részletesen beszámoltunk a Délmagyarországi Baromfi, Galamb- és Házinyúltenyésztők Egyesülete által a Széchenyi-liget pavillonjában rendezett kiállítás gazdag, szín pompás anyagáról.

A kiállítás szombat délelőtt 10 órakor nyílt meg. Jelen voltak a megnyitó ünnepségen a kiállítást megnyitó fái Fáy István főispánon kívül dr. vitéz Márky Barna alispán, vitéz Jánossy Gyula polgármesterrel az élen Békéscsaba város vezetői, vitéz mokcsai Mokcsay Dezső ezredparancsnok és a tisztikar számos tagja, a helybeli tanintézetek és a vármegye gazdasági életének vezető egyéniségei.

Holländer Lipót dr. a Délmagyarországi Baromfi-, Galamb- és Házinyúltenyésztők Egyesületének kiváló, közszereletben álló elnöke üdvözölte a főispánt. Tartalmas

üdvözlő beszédében hangsúlyozta, hogy az egyesület tíz éve küzd a baromfitenyésztés fejlesztéséért és hogy a nehéz idők sem tántorították meg az egyesületet, az elsősorban is a vármegye alispánjának köszönhető, aki szíves-lelekkel, nemcsak szavakkal, de tettekkel is segítette az egyesületet nagy munkájában.

Végül Holländer Lipót dr. kérte a főispánt, járjon közbe illetékes helyen aziránt, hogy Békéscsaba megkapja az exportvásárt, mert annak óriási gazdasági jelentősége lenne nemcsak a város lakosságára, de az egész környék baromfitenyésztőire nézve is.

A főispán válaszolva Holländer Lipót dr. szavaira, mindenekelőtt megköszönte azt a szíves üdvözlést, melyben részesítették s azt a kitüntetést, hogy őt kérték fel a kiállítás megnyitására.

Beszéde további részében Fáy fő-

ispán örömet fejezte ki afölött, hogy egy olyan vármegyének áll az élen, mely már régen felismerte a mezőgazdaság nagy jelentőségét s eddig is mindent megtett annak fejlesztése érdekében.

A jelen voltak általános tetszénnyilvánítása közben kijelentette a főispán, hogy a maga részéről mindent elkövet aziránt, hogy Békéscsában baromfi-exportvásár legyen, annál is inkább, mert Békéscsaba ezirányú törekvését teljesen jogosultnak tartja.

Beszéde végén hangsúlyozta a főispán, hogy a nehéz viszonyok ellenére rendületlenül bízik a magyar mezőgazdaság és az egész magyar élet jobb jövőjében.

Holländer Lipót dr. bemutatta az egyesület jelenvolt érdemes tagjait a főispánnak, aki ezután nagy érdeklődéssel szemlélte meg a kiállítást.

A bírálóbizottság döntése alapján díjazva lettek:

Aranyéremmel: Balda János Békéscsaba, Bogár János Békéscsaba, Dér László Orosháza, Szerdahelyi Jenőné Békéscsaba, Szombati Mihály Békéscsaba, Baumgartner Géza Békéscsaba, Dunai János Gyula, Hrabovszki Pál Békéscsaba, Körmöczy Illés Békéscsaba, Marik János Békéscsaba, Mazan György Békéscsaba, Török Dezső Békéscsaba, Süle Antal Orosháza, G. Szabó József Orosháza.

Ezüstéremmel: Jacsek György Békéscsaba, Bencsik Máté Békéscsaba, Bohus János Békéscsaba, Domouyi János Békéscsaba, ifj. Dobozza Pál Békéscsaba, ifj. Hoffer Gusztáv Orosháza, ifj. Jacsek György Békéscsaba, Kiss József Miskolc, Korcsok János Békés-

Kartelen-kívüli » **ELIX** «
Nagyon olcsó árban
izzólámpa
5—25 wattig P 1.10
40 wattos . . . P 1.22
O l c s ó á r a k !
ifj. Pribojszky János
villanyszerelő és műszerész Békéscsabán, Andrásy-ut 41—43.

Villanymotorok tekercselése, villanyszerelések, kerékpárjavítások, autós és rádió-accumulátorok készítése és javítása!
Nagy alkatrészraktár!

nadrágszóját, megforgatta kezében süvegét, köhintett egyet-kettőt, aztán lassan, nyugodtan elkezdte:

— A baj ott kezdődött instálom, amikor mögláttam eszt a eszt a... — itt gondolkodott egy jó darabig, hogy milyen jelzővel illesse hitese feleségét. Nagy Jánosné született Pásztor Marist, rá is sandított az asszonyra úgy lopva, majd végre kivágta — nőszemélyt.

A bíró idegesen tárta szét karjait.

— Arra nem vagyok kíváncsi. Arról beszéljen, miért jelentette fel tulajdon feleségét?

— Mert hogy lopott tőlem — harsogta Nagy János, úgy, hogy az asszony beleremegett.

— Magától?

— Tőlem biz a.

— De hiszen a felesége.

— És mégis lopott. Épp ez a nem szíp tüle.

— Ha a felesége, akkor hogy lothatott? Neki éppen olyan joga van kiszedni a krumplit a földből, mint magának.

— Csakhogy nem élünk együtt.

— Mért nem itt kezdte?

— Itt akartam én, instálom, de aszt teccelt mondan, hogy arra nem kíváncsi.

— No beszéljen.

Nagy János megint odapislantott az asszonyra. Aztán kinézett az utcára. Tóth Andrist látta meg, aki éppen arra hajtott két szép deresével. Eszébe jutott, hogy meg kellene venni azt a két szép derest. El is határozta nyomban, hogy megveszi.

— Beszéljen hát — rázta fel el-

mélyedéséből a bíró sürgető hangja.

— Amint montam, a baj ott kezdődött, hogy mögakadt a szömöm a Marison, igaz, hogy tetszetős képe vót, mög oszt illegetni se tulta úgy senki magát, mint ő, oszt el is vöttem, annak dacára, hogy Nemes Pesta kenyereskomám is tötte neki a szípet.

— Csakhogy én azzal nem törődtem — ugrott fel Maris a padról.

Vérvörösrre gyult Nagy János arca.

— Asszony, te hallgass. Most én beszélök.

— Hallja, Nagy János, magának itt nincs joga senkit rendreutasítani. — intette le a bíró.

Olyan lett erre Nagy János arca, mint az otthoni boroskancsó színe, de azért megmondta, ami a szívet nyomta.

— Teccik tudni, ez az ő baja. Mindig ő akar beszélni. Ezért is mönt el a házamból.

— Nem igaz az. — nyelvelt most már kipirultan Maris. — Ugy vót az kérem, naccságos úr, hogy János mögvert.

— Igaz ez?

— Nagyzol a Maris. Csak ódalba döngeltem egy-kétszer. Hadd tuggya meg, hogy a háznál a nadrág az úr.

— Nézze, Nagy János, ebből elég ennyi. Arra feleljen, honnan tudta meg, hogy a felesége krumplit lopott magától.

— A Jancsi fiam gyütt be, oszt mont, hogy itt az annya. Erre én kézbe kaptam a csizmámat, mivel hogy más nem akadt hamarjában a

kezembe és kirohantam. Oszt ott találtam Marist a földem végibe. A köténye tele vót burgonyával. Hát így vót kérem.

Mikor befejezte mondokáját, ránézett az asszonyra, olyan haragosan, mintha át akarta volna döfni a tekintetével.

— Aztán mi történt?

Semmi.

— Hogy-hogy semmi? Maga megállt és nézte a feleségét? Az asszony meg magát?

— Azt nem mondiam, kérem. Én felé futottam. ő elszórta a krumplit, oszt elszaladt. A csizmam utána hajítottam, de olyan messzire vót, hogy nem tultam a hátához vágni.

A bíró feltette szemüvegét, lapozgatni kezdett az iratai és a könyvei között.

Nagy János és Nagy Jánosné született Pásztor Maris szóflanel meredtek maguk elé.

— És most maga azt kívánja, hogy büntessük meg a feleségét? — emelte fel tar fejét a bíró.

— Azt — pattogta keményen Nagy János.

— Hát jó. A feleségét megbüntetjük. Aztán a faluban rámutogatnak majd és azt mondják: ez a Nagy János felesége, aki lopott, aki nem rendes ember, mert elitelték.

— Majd beverem annak a száját, aki azt mondja, — tört elő az öszinte szó az emberből. — Az asszony az én nevemet viseli, az én nevem mög ne moeskolja senki. Annyit mondok.

A bíró hagyta beszélni.

— Mög osztán a Maris nem is

DARMOL

családi hashajtó

csaba, M. kir. 10. honv. gy. e. távb. század. Malina István Makó, Medovarszky Pál Békéscsaba, Nénási Imre Békéscsaba, Nástyar György Békéscsaba, Tas József Makó, Tóth Pál Békéscsaba, Török Dezsőné Békéscsaba, Viléz Vad Imre Békéscsaba, Urda Károly Békéscsaba, Lakó László Budapest.

Brozérémmel: Ifj. Gregus Máté Vásárhelykutas, Horváth Imre Pusztaszentotnya, Horváth Mihály Pusztaszentotnya, Hrabovszky Pálné Békéscsaba, Kékedi István Békéscsaba, Leiszt János Kuka Pál Békéscsaba, Sall János Gyula, Szilágyi Sándor Gyula Gyula, Kiszécsok Pál Békéscsaba, Bogár Jánosné Békéscsaba.

Állami oklevéllel: Csaba Gyöngye Farm Békéscsaba, Streit János Békéscsaba, Szentesi Makó Károly Somoskőújfalu.

A Tiszántúli Mezőgazdasági Kamara oklevelével: M. Kir. Mezőgazd. Népiskola Békéscsaba, dr. Berthóty Géza Orosháza, ifj. Bohus M. Andris Békéscsaba.

Vármegyei oklevéllel: Botos Andrásné Kocsord, M. Kir. 5. Honv. Híradó Sz. Szeged, Majsai József Békéscsaba, dr. Mózes Imre Békéscsaba, gróf Széchenyi Antalné Póstelek.

Ezenkívül igen számosan kaptak elismerő oklevelet az egyesületektől.

A kiállítás szombat, vasárnap és hétfőn tart. Vasárnap délelőtt a fél 11-es, délután a fél 3-as és fél 4-es motoros a Széchenyi ligetig közlekedik, hogy ezzel is a nagy közönség kényelmét szolgálja.

olyan elveteműt teremtés, ha lopott is.

Nagy János úgy gondolta, hogy eleget beszélt. Összezárt ajkait és várta, hogy mi következik.

— Itt a gyerek? — csattant fel a bíró hangja.

— Itt.

— Hívja be.

Ifjabbik Nagy János féltősen lépett a terembe. Uglátszik, egyáltalán nem volt tudatában annak, hogy ő a tárgyalás koronatanúja. Még köszönni is elfelejtett. A bíró kedvesen mosolygott rá, ő azonban csaknem elsírta magát.

— Gyer ide kisfiam, — intett neki a törvények bölcs ismerője, az emberi igazságok osztogatója. Aztán még mondott ifjabbik Nagy Jánosnak jónéhány kedves szót, kérdezett tőle ezt, azt, a gyerek összes mondanivalója ebben az egy szóban fejeződött ki:

— Idesanyám — és az anyjához húzódtott.

Nagy János megragadta a fia kezét.

— Ide gyere te, hallod-e — és húzta magához a gyereket.

Maris sem hagyta magát. Mivel Jancsi sem volt kivétel az alól a szabály alól, hogy egy gyereknek két keze van, neki is volt mit megragadnia.

— Elhagyja azt a gyereket, nem nem látta, hogy hozzám húz.

— Hozzad a majd mögmondom kicsoda — ordított Nagy János.

Szó szót követelt. Ember és asszony rángatták a gyereket, aki sírva fakadt.

— Hallják, lelkeim — avatkozott közbe a bíró, — van szívük ráncigálni azt a csöppséget?

Negyvenegy tüzeset történt az elmúlt évben Békéscsabán

Lehoczky László tűzoltóparancsnok most készítette el jelentését a Békéscsabán 1934. évben előfordult tüzesetekről és a tűzoltóság elmúlt évi működéséről.

A pontos részletességgel elkészített, mindent magába foglaló jelentésből kitűnik, hogy Békéscsaba területén 1934-ben összesen 45 tüzeset fordult elő.

Legtöbb tüzeset márciusban és decemberben (6—6) volt, míg szeptemberben csak egyszer kellett kivonulniok a tűzoltóknak. A város belterületén harminc, a város külterületén tizenöt esetben gyuladt ki ház, kazal, kémény stb.

Legtöbbször (tizszer) az erős tüzelés okozta a tüzet, míg villámcsapás, rövidzárlat és öngyújtás miatt egyszer egyszer volt tüz.

Harmincegy tüzeset folytán megkárosult huszonegy egyén, akik közül tizenkettőnek volt biztosítása. Becslés szerint az összes tűzkár 6469 pengő, ebből biztosítva volt 5782 pengő, nem térült meg 687 pengő.

Eckhardt hétfőn ismét Genfbe utazik

Budapest, január 5.

Eckhardt Tibor hétfőn ismét Genfbe utazik, hogy részt vegyen a Népszövetség Tanácsának január 11-én kezdődő ülészekán. Eckhardt kijelentette, hogy a marse-

illei ügyvel kapcsolatos vizsgálat a magyar kormány részéről nagyrészt befejeződött és így nincs akadálya, hogy a vizsgálat anyaga minél előbb a Népszövetség elé kerüljön.

Magasabb feszültségű áramot akar szolgáltatni a villanytelep?

Riadalom a rádiótulajdonosok körében

Napok óta az a hír kering Békéscsabán, Gyulán és Békésen, hogy a villanytelep a mostani 110 voltos áram helyett a közeljövőben

220 voltos áramot akar szolgáltatni.

Ez a hír meglehetősen megdöb-

entette a város lakosságát, különösen pedig a rádiótulajdonosokat, mert attól félnek, hogy magasabb feszültségű áram szolgáltatása esetén rádiójuk mostani állapotban nem lesz használható, átalakításra szorul, vagy teljesen kicserélendő, ami viszont meglehetősen nagy költséggel jár s a keringő hírek arról szólnak, hogy a villanytelep nem kártalanítja a rádiótulajdonosokat.

Illetékes helyről szerzett információk szerint a villanytelepnek magasabb feszültségű áram szolgáltatásáról szóló hírek, ha nem is alaptalanok, nem egészen helytállóak.

Terve van ugyan véve a magasabb feszültségű áram szolgáltatása, a terv megvalósulása azonban még igen messze van.

Abban az esetben pedig — mondták nekünk — ha a villanyte-

Kevesebb pénzért több fényt!

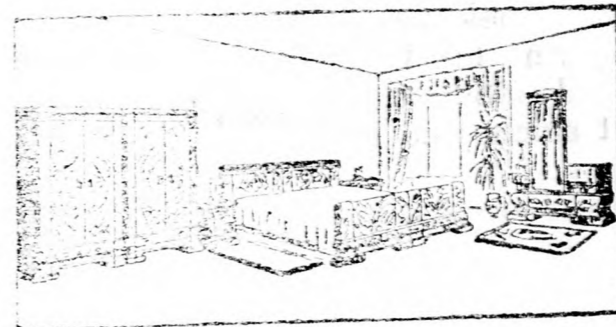


TUNGSRAM DUPLASPIRALLAMPA

Lehetőleg tüzeset márciusban és decemberben (6—6) volt, míg szeptemberben csak egyszer kellett kivonulniok a tűzoltóknak. A város belterületén harminc, a város külterületén tizenöt esetben gyuladt ki ház, kazal, kémény stb.

Hálószoba,

ebédlők, kombinált bútorok, konyhák, stb. óriási választékban, nagyon olcsó árakon kaphatók



KOPSTEIN

BÚTORÁRÚHÁZBAN

Békéscsaba, Andrassy-ut

Telefon 32.

25

Telefon 32.

Kedvező fizetés feltételek!

lep valóban áttérne a magasabb feszültségű áram szolgáltatására, természetesen kártalanítja az emiatt bármilyen károsodást szenvedő áramfogyasztókat. Amint halljuk azonban, az áramfogyasztó lakosság körében élénk mozgolódás támadt, amelynek az a célja, hogy szükség esetén biztosítsa a kártalanítást.

A marseillei merénylet cseh vonatkozásai...

Prága, január 5.
A „Poledni Liszt” szerint a marseillei merénylet egyes kísérő körülményei következtében a külföldi határőrök fokozott bizalmatlanságot tanúsítanak a cseh útlevelekkel szemben és némely államban érvénytelennek tekintik a gyanús cseh útleveleket.

Sajátkezűleg
varrhatja
ugy női, mint férfi fehérneműjét, kezelegését divattal után is, jutányos árban, gondos felügyelet mellett.
Előnműve, még eddig soha nem hallott olcsó árban: párna 20 fillér, miltó 25 fillér, monogram 2 fillér
Friedmann kézimunkaüzletben
Andrássy-ut 17. sz.

Földigénylők küldöttsége a polgármesternél

Szombaton délben harminctagú küldöttség jelent meg vitéz Jánossy Gyula polgármesternél. A földhöz nem jutott földigénylők küldöttsége. Vezetőjük, Vandik János arra kérte a földigénylők nevében a polgármestert, hogy kérje dr. Bud Jánost, a békéscsabai választókerület országgyűlési képviselőjét, hogy földhözjutás iránti kérésüket pártfogólag terjessze elő illetékes helyen.

A polgármester megígérte közbenjárását.

Haromszáz iparendeléyi adtak ki az elmúlt évben Békéscsabán

Szakkifencvenhét iparendeléyi szűnt meg

Hivatalos helyről szerzett kimutatás szerint Békéscsabán 1934. évben összesen 300 új iparendélyt adtak ki, míg iparukról 197-en mondtak le. szüneteltetést, illetve változást húszan jelentettek be. A kimutatás adatai szerint tehát az elmúlt évben 103-mal több engedélyt adtak ki, mint amennyien lemondtak.

Időjárás

A békéscsabai meteorológiai megfigyelő állomás jelentése 1935. január 5 én délben

Hőminimium — 9.2 C°
Hőmaximum — 0.8 C°
Csapadék 7.0 mm
Légnyomás 759.7 mm.

Várható időjárás a következő 24 órára: Élénkebb szél, több helyen havazás, néhány helyen esővel vegyesen, északnyugaton hófúvás lehetséges. A hőmérséklet a Dunántúlon olvadás körül fog ingadozni, keleten és a hegyeken továbbra is fagypontra marad.

BÚTOR
tervezek, terv szerint izlésesen jó és olcsó bútort rendezem be lakását
LEELŐS
Andrássy-ut 4 Luther-ut 17
lakásberendező műbútor-üzem

Az erdélyi magyarság két újabb panasza Genfben

Genf, január 5.
Kövér Gusztáv dr. a romániai magyar párt nemrégiben kiutasított alelnöke, a csak napokkal ezelőtt Genfben létesített kisebbségi központi iroda nevében két petícióval fordult a román kormány ellen a nemzetek szövetségéhez, mégpedig a temesvári szoborrombolás és a Nagyváradi Magyar Hirlapnak újabb három napra szóló betiltása tárgyában. Mindkét petíció különös érdekessége, hogy azokat Kövér dr. nem a saját nevében, hanem az általa Genfben alapított kisebbségek központi irodája nevében adta be. Az irodának az a célja, hogy a kisebbségek ügyeinek terén az elméleti viták helyett a gyakorlati megoldásokat keresse.

Az országoshírű szegedi óráshia:
BRAUSWETTER E.
óra- és ékszer speciális javítóműhelye Békéscsaba
Szent István-tér 20

Mi lesz a szerbek által kiutasított magyarokkal?

Remény van arra, hogy egyrészt visszatérhet régi lakóhelyére

Keresztes Fischer belügyminiszter kijelentette, hogy mielőtt a Szerbiából kiutasítottak ügyének végleges megoldásához hozzáfognának, tudni kell, mi lesz ezekkel az emberekkel, milyen lehetőség van a visszatérésre, kik maradnak itt véglegesen és kiknek a sorsáról kell gondoskodni úgy, hogy elhelyezkedést biztosítsanak számukra. Remény van arra, hogy a kiutasítottak jelentékeny része visszatérhet régi lakóhelyére. Meggondoltan és tervszerűen akarják felhasználni az összegyűlt összeget.

NYILATKOZAT!

Számtalan érdeklődésre közzöljük, hogy előfizetőinknek a P 14.40 egész évi előfizetési díj beérkezése után 24 órán belül elküldjük gyönyörű függöny-ajándékunkat. A 150x260 cm. nagyságu tülffüggöny megkezdett mintájával és a kihimzéshez szükséges MEZ gyöngyfonóval ajándéknak is nagyon alkalmas. Kívánságára szelesebb függönyt is adhatunk kevés ráfizetéssel. Aki óhajja, a függöny helyett kaphat: egy Indathren szögélyű lenvászon abroszt, vagy újabb mintája ágyneműt, esetleg hárompolcos állványunkat, a „Fakult”-t.

SIESSEN ELŐFIZETNI!
TÜNDÉRUJJA
Magyar Kézimunka Ujság
Budapest, Szeréni tér 3.
Előfizetéseket felvesznek Békéscsabán:
Dobó Cecília kézimunka üzlete
Keller Józsa kézimunka üzlete és
ENGEL Hirlapiroda.

— **Meghívó.** A Békéscsabai Kaszinó Egyesület január 20-án délután 4 órakor saját helyiségében (Ferenc József tér 6.) rendes évi közgyűlést tart. Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó és évi jelentés. 2. Az 1934. évi zárszámadás és az 1935. évi költségvetés előterjesztése. 3. Számvizsgáló bizottság jelentése. 4. Tisztújítás. 5. Indítványok.

— **Külmisziói est.** Kedden, január hó 8-án, délután 6 órai kezdettel tartja a Diakonissza Egyesület Abaffy Gyula rendezésében szokásos havi külmisziói estjét az ev. egyház presbiteri tanácstermében. A kísérő műsort a Farkas János ev. tanító vezetése alatt álló gyermekkar szolgáltatja. Utána offertórium lesz a pogány miszió javára.

HIREK

— **Házasság.** Subasitz Icuka és Fehér Mihály f. hó 5-én házasságot kötöttek.

— **Széchenyi Károly gróf Pilsudsky marsall vadászatán.** Nagy megtiszteltetés érte Széchenyi Károly gróft, a Magyar-Lengyel Egyesület elnökét, a Körösvidék R. T. igazgatósági tagját. Amint értesülünk, Pilsudsky marsall, a lengyel köztársaság vezére meghívta január hó 9-én megtartandó nagy vadászatára.

— **A polg. leányiskolai Iskolabarátok Körének gyűlése.** A békéscsabai községi polg. leányiskolai Iskolabarátok Köre folyó hó 6-án, vasárnap délután 3 órakor a polg. leányiskolában gyűlést tart, melyen a farsangi mulatságot beszélget meg a tagok. Az elnökség ezúton is kéri a tagok minél nagyobb számu és pontos megjelenését.

— **Halálozás.** Súlyos gyász érte Knyihár Károly ny. ev. lelkész, felesége, Knyihár Károlyné, szül. Liffa Irén f. hó 4-én, életének 51-ik, boldog házasságának 34-ik évében elhalálozott. Temetése f. hó 6-án, délután fél 3 órakor lesz a Horthy M.-u. 1. sz. alatti gyászháztól.

— **Magyar Rokkant Segélyző és Nyugdíj Egyesület** békéscsabai 67 sz. főköja 1935 évi január 6-án vasárnap d. u. 2—5 óráig befizető helviségében (Bárany féle vendéglő) tagdíjbefizetést, ennek megtörténte után választmányi ülést tart Elnökség

• **Vigyazzunk a lámpa vásárlásnál.** A helyi szakkereskedelem kárára mind nagyobb számban keresik fel házaló ügynökök a piacot és márkánélküli, vagy minőségileg tökéletlen lámpák vásárlására igyekeznek a gyanútlan fogyasztók közönését rabolni. Emellett a vevőket még magasabb árakkal is megkárosítják, melyet árammegtakarítással, hosszú élettartammal, vagy más, a lámpa teljesítményére nézve egybbként mellékes körülménnyel, mint például más színű lámpafej sítb indokolnak. Mervadó műszaki körök ezen lámpák alapos vizsgálatánál megállapították, hogy többnyire nemcsak a hangoztatott előnyök nem forognak fenn, hanem gyakran fölösleges árapazarlás révén a fogyasztónak tetemes világítási költségötletet is okoznak. A gazdaságos izzólámpa évtizedes gyártási tapasztalatok által érte el azt a tökéletességet, amit a modern dupiaspiráallámpa nyújt. Lámpavásárlásnál különös elővigyázatosság ajánlatos, mert külseje után a lámpa minőségét nem lehet megítélni. A közönség izzólámpát saját érdekében csakis szaküzletben vegyen és akkor is csak olyat, amelynek márkája annak minőségére nézve teljes biztosítékot ad.

— **Az Auróra kör kamarazeneestje** mint már megírtuk, hétfőn, f. hó 7-én, este fél 9 órakor lesz a Kulturpalotában. Az est érdekes műsorán szerepelnek: Környey László Paukert Hugó, Ellmann György és Vincze Ernőből álló kvartett, valamint Sajó Magda (Budapest), a zeneművészeti főiskola művész növendéke, aki Békéscsabán rokonainál tartózkodik. Belépődíj nincs.

Bútorok! Sajátkészítésű keményfa és festett hálók 125—150—200 P-ért kaphatók **Zsiros Pál** bútorraktárában, IV., Hajnal-utca 5.

* **Elrontott gyomor és az ezzel összefüggő bélzavarok, felfúvódás, kellemetlen szájíz, émelygés, homlokfájás, láz, hányás, hasmenés vagy székszorulás** eseteiben már egy pohár természetes »**Ferenc József**« keserűvíz is igen gyorsan, biztosan és mindig kellemesen hat. A gyakorlati orvostudomány már régen megállapította, hogy a **Ferenc József** víz használata a túlsok evés és ivás káros következményeinél igazi jótétemény.

— **Festőmesterek figyelmébe.** A békéscsabai festőmesterek szakosztálya 1935. január 6-án d. e. 10 órakor az Ipartestület tanácstermében tartja évi rendes tisztújító közgyűlést, melyre az összes szobafestő és címfestő mestereket tisztelettel meghívja az Elnökség.

* **Leszűrt napfény ...** ez kell a fáradt idegeknek. Egy francia biológus állapította ezt meg nemrég, aki azt ajánlotta, hogy az intravörös sugarak beözönlése ellen alkalmas szűrőkkel, megfelelő üvegtáblákkal vagy függönyökkel védekezzünk. Az ideális függöny tehát az, melynek könnyű, lyukacsos anyaga a fényt, levegőt átterszi, de előbb hevességüket letompítja. Ilyen az a függöny is, melyet mint a Tündérújak ajándékát esodálnak most a lap előfizetői s a magyar kézimunkauság barátai. A 150x260 cm méretű függöny ezenkívül remek berendezési tárgy is: ecru színű és kockás mezőkre van beosztva, melyek mindegyikébe finoman stílizált virágok kerülnek az ugyancsak ajándékkul adott MEZ-fonálból hímézve. A gyönyörű ajándék még vagy tisztelet céljából adhat annak, aki nem akarja függőnynek használni. Valóban kedves meglepetés ez minden otthon számára, aki 14.40 pengővel a Tündérújak egész évfolyamára előfizet, egyszerre két-öt ajándékkal kedveskedik családjának. Aki nem akar függőnyt, az helyette kaphat egy Indanthren-szegélyű lenvászonabroszt, vagy újabb mintájú ágyneműt, esetleg a hárompolicos állványt, a közismert »Fakult«.

— **Jóváhagyott adásvételi szerződések.** Békés vármegye közigazgatási bizottságának gazdasági albizottsága a Miklya András és neje és Novák János, Andó Adám és Kesjár Jánosné békéscsabai lakosok között kötött adásvételi szerződéseket jóváhagyta. Ezen határozatok ellen fellebbezést közérdekből a gazdasági felügyelőség, a törvényhatóság tiszti főügyésze és az erdőfelügyelőség terjeszhetnek elő.

* **Lakását izlésesen rendezzük be.** Tökéletes jót adunk olcsón. KOPSTEIN bútorrúháza, Békéscsaba, Andrassy-út 25. Telefon 32.

— **Unitárius istentisztelet Békéscsabán.** Biró Lajos hódmezővásárhelyi unitárius lelkész január 6-án, vasárnap délután 4 órai kezdettel unitárius istentiszteletet tart és urvacsorát oszt a békéscsabai református templomban.

— **A Békéscsabai Polgári Kör közgyűlése.** A Békéscsabai Polgári Kör január 6-án, vasárnap, délután 4 órai kezdettel, saját helyiségében (Szent István-tér 4. sz.) évi rendes közgyűlést tart, amelyre a tagokat ezúton hívja meg az elnökség.

— **Ezen a héten a Badics és Radó gyógyszerteráknak tartanak éjjeli szolgálatot.**

— **Gyapjuelőleg.** A Tiszántúli Mezőgazdasági Kamara felhívja az érdekeltek figyelmét arra, hogy a juhtenyésztőgazdák jelenlegi nehéz helyzetére való tekintettel a Futura az eddigi gyakorlattól eltérően elhatározta, hogy a juhtartó gazdáknak megfelelő bonitás mellett már most folyósítja a jövő évi gyapjuteremésre előleget. Az előleget 6.5 % os kamattal folyósítják azzal, hogy az egységárat későbbi időpontban közös megegyezéssel állapítják meg és hogyha ez az ár-megállapítás a tenyésztőknek nem felelne meg, vagy a gyapju leszállításának egyéb okból akadályos volna, úgy a termelő az előleg, annak kamatai és 2 % stornódíj megfizetése után a gyapju felett szabadon rendelkezhetik.

Németh Árpád

szabó frakk- és szmoking-specialista. (Bizalom hiteliroda bevásárlási helye.)

— **A Békéscsabai Ev. Nőegyesület közli tagjaival,** hogy szokásos havi választmányi ülését f. hó 8-án, kedden délután fél 4 órakor tartja a Szeretetházban, melyre a választmány tagjait ezúton hívja meg. Közli továbbá, hogy ugyancsak kedden délután fél 5 órai kezdettel folytatja a bibliaórákat.

— **Ügyvédi hír.** Dr. Brüller Endre ügyvédi irodáját Munkacsy-utca 6. szám alatt megnyitotta.

— **Februárban kerülnek bíróság elé a budapesti bankrablók.** Budapestről jelentik: A Szabadság-téri gyilkos rablók ügyében valószínűleg már négy hét múlva megtartják a törvényszéki tárgyalást. A rablók kihallgatását ma kezdte meg a vizsgálóbíró.

— **Levente búcsú Nagybánhegyesen.** A leventekötelezettség alól felszabadult 21 éves nagybánhegyesi leventék nevében meghatározott búcsúzott el Tótlak András levente, aki az oktatóknak megköszönte fáradozásait. A búcsún az előljáróság képviselőiben két esküdt vett részt.

— **Sulyos kocsiszerencsétlenség Magyarbánhegyesen.** Sulyos, könnyen végzetessé válható kocsiszerencsétlenség történt a napokban Magyarbánhegyesen. A Békéscsaba felől érkező motoros vonat elütötte Hász Antal kocsiját, melyet Medovarszky Mátyás kocsis hajtott. A kocsis sulyos zúzódásokat szenvedett. Az egyik lá a helyszínen, a másik kevéssel később elpusztult. A szerencsétlenség ügyében megindult a vizsgálát.

Hirdessen a „Körösvidék“-ben!

Most a hideg beálltával győződjön meg arról, hogy a tüzfűtésnél olcsóbb és jobb

sláger-köszeneünk

mely minden tüzhely- **100 kg. 3.50 P** ben lánggal hamuvá ég! házhoz szállítva!

EGYEDÁRÚSÍTÁS! Mindenfajta tüzfűtés, egyéb köszenek, kocsz és brikettek kaphatók **Werner Edéné és Társa telepén** Andrassy-ut 27. Telefon 462.

— **Emberhalál a macska miatt.** Nagykanizsáról jelentik: Gyergyák Pál 68 éves letenyei gazda az udvaron ült, amikor átugrott a szomszéd macskája. A macskát lelőtték, de közben a golyó visszapatant és az öregember mellébe fűródött. Gyergyák Pál a kórházba való szállítás után meghalt.

Mulatságok

A „Csaba“ Vívó Egyesület jelmezbálja

Mint már jeleztük, a „Csaba“ V. E. ez évben is megrendezi február hó 2-án az immár hagyományosnak mondható jelmezbált, a Vigadó összes termeiben.

Az egyesület vigalmi gárdája — kiegészítve a megye aranyifjaiból alakult száztágu rendezőbizottsággal — Tóth Lajos vig. biz. elnökkel az élén, szorgos tevékenységgel készíti elő a nagysikerűnek ígérkező mulatságot.

A bál elnökeül ismét Hudi József egyesületi társelnök, bankigazgatót kérték fel, akinek nevéhez fűződik nagyrészt a múltévi vívóbál átütő sikere.

A dísz- és fővédnökök, valamint védnökök felkérése most van folyamatban, melynek befejezése után (a hónap közepe táján) kerül sor a meghívók szétküldésére.

Élénk emlékeztünkben van még a két év előtti, de különösen a múlt évi vívóbál fénye és sikere, azonban az előjelekből ítélve ezidén még impozánsabb, fényesebb, kedélyben gazdagabb, ötletekben frissebb bál képe bontakozik ki amellyel, hogy az eddigi zártkörű jellegét még szigorúbban óhajtja a rendezőség a gyakorlatban alkalmazni.

— **A Békéscsabai Általános Nőegyesület** f. hó 6-án, vasárnap délután 4 órai kezdettel táncossal egybekötött teadélután rendez. Belépődíj nincs, teaegy 60 fillér.

— **A MÁV Sport Egylet** szombaton este fél 9 órai kezdettel a Nádor télikertjében rendez nagy-szabású sportbált. A zenét Purcsi Pepi kiváló cigányzenekara szolgáltatja. A szünetben pedig a Nádor elsőrangú jazzzenekarának muzsikájára táncolhat a bálozó ifjújág.

— **Január 19-én lesz a Kiszgazda Egylet bálja.** A békéscsabai Kiszgazda Egylet az idén január 19-én, szombaton este 8 órai kezdettel rendezi meg székházában szokásos farsangi bálját. Az előkészületek nagyban folynak s azt jósolják, hogy az idei bál sikerben jóval felülmúlja az utóbbi években megrendezett kiszgazda táncmulatságokat.

— **A „Gyóni Géza“ Bajtársi Egyesület** szombaton este 9 órakor, a „Csaba“ szálló télikertjében rendezi meg hagyományos évi bálját Belépődíj 1 pengő, bajtársaknak és önkénteseknek 50 fillér. Meghívó kívánatra felmutatandó.

— **A Boldog Margit Leányklub** január 6-án, vasárnap 5 órai kezdettel klubhelyiségében, a szokásos módon teát rendez, melyre mindenkit szeretettel meghív. (A Klubhelyiség a katolikus bérpalota Széchenyi-úti részében, a III. emeleten van.)

— **A Békéscsabai Nőegylet** január 19-én este 1/2 9 órai kezdettel rendezi meg szokásos játékonycélú táncestjét a Csaba szálló télikertjében. Mint értesülünk, a táncestet máris a legszélesebb körű érdeklődés előzi meg a város társadalmának minden rétegében, mert amit a táncest ígér, az valóban nagy vonzóerővel bírhat mindenki számára, aki egy kellemes, hangulatos estét akar eltölteni, amellyel egyúttal a jótékony célt is támogatja. Az egyesület meg van győződve arról, hogy nemes célkitűzését és e cél érdekében kifejtett munkáját a város társadalmára mint a multban is megértéssel és szeretettel magáévá teszi, viszont ennek ellenében minnent elkövet, hogy a rendezendő táncest mindenben megfeleljen a mult évek hasonló kedves, hangulatos estjeinek gondúzó, meghitt szórakoztatást nyújtva az emberbaráti szeretejükről is tanúságot tenni kívánó résztvevőknek.

— **A MÁV Zene- és Dalegylet kulturstje.** A békéscsabai MÁV Zene- és Dalegylet az Olvasókörrel egyetemben f. hó 13-án, vasárnap este 8 órai kezdettel, klubhelyiségében (Ór-u. 14) változatos műsoru kulturstést rendez Belépődíj nincs önkéntes adományt köszönettel fogad az egyesület. Jó italokról, virsliről és süteményekről az olvasókör gondoskodik.

— **Az Ev. Leányegyesület** február 1-én, este 8 órai kezdettel rendezi meg táncmulatságát. Mint az elmúlt esztendőben, úgy az idén is eseménye lesz ez a városnak. A bál előtt magyar táncok kerülnek bemutatásra, ezen kívül több más szép és érdekes műsorszám szórakoztatja majd a közönséget.

Békéscsaba m. város polgármestere 107/1935 ikt. sz.

Hirdetmény

Mindgyakrabban előfordulnak olyan esetek, hogy arra nem hivatott tényezők települni óhajtokat toboroznak, összeírtnak és jelentkezőseket gyűjteneik.

Mindaddig, amíg a telepítésről szóló törvény meg nem hozatott, úgy társadalmi, mint gazdasági szempontból káros következményekkel járhat, ha a lakosság tájékozatlan elemeiben azt a hiedelmet keltik, mintha a telepítési tevékenység már megkezdődött volna és hogy bárkinek igénye van településre.

Az ilyen káros kihatások elkerülése végett figyelmeztetnek mindenkit, hogy az ilyen tevékenység, vagy mozgalom beszüntetendő, s hogy a telepéseknek összeírása az előkészítés alatt lévő törvény életbelépése után hatósági uton fog megtörtétni, mindazideig tehát ma-

gánszemélyek ilyen célból összeírásokat nem eszközölhetnek.

A telepítésre jelentkezők önkényes összeírása tilos és büntetendő eselekmény.

Békéscsaba, 1935. január 5.

vitéz Jánossy Gyula
polgármester.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejtetetlen feleségem, illetve édesanyám, nagyanyám, testvérem és rokonunk

Rattay Andrásné

szül. Valyuch Dorottya

temetésén megjelentek s részvételükkel fájdalommban osztoztak, ezúton mondunk hálás köszönetet.

A gyászoló család.

Tőzsde

Valuták:

| | |
|---------------------|---------------|
| Angol font | 16'90—17'20 |
| 100 Dollár | 342.40—346.40 |
| 100 Hollandi forint | 233.40—235.40 |

Határidős piac:

Az irányzat gyengébb forgalom csendes.

Gabonaárak:

| | |
|-----------------|-------------|
| 77 kg. tv. buza | 16'30—16'60 |
| 78 kg. tv. buza | 16'45—16'75 |
| 79 kg. tv. buza | 16'60—16'90 |
| 80 kg. tv. buza | 16'70—17'10 |
| Rozs | 12.40—12.50 |
| Takarmányárpa | 13'30—14'65 |
| Tengeri | 12'00—12'15 |
| Zab | 14'65—14'75 |
| Korpa | 10.40—10'50 |
| Sórárpa | 18'50—19'00 |

Készárú piac:

A buzaárak változatlanok. Az előző napi árakhoz viszonyítva a buza 5 10 fillérrel olcsóbb, a rozs 5, árpa 55, korpa 5 fillérrel jobb.

Ferencvárosi sertésvásár:

Árak: Fialat kőnyű 52—56 közép 60—65, nehéz 78—80.

A békéscsabai piaci állatárak:

1935. január 5.

| | |
|--------------------------|-------------|
| Borju kg-ként | 60—65 f |
| Marha vágásra | 30—36 " |
| Hízott sertés | 52—70 " |
| Sovány sertés 1 é. párja | 60—75 P |
| Sovány sertés 1/2 é. " | 25—35 " |
| Választott malac párja | 7—11 " |
| Hízott liba kg-ként. | 100 f |
| Hízott ruca | 105 " |
| Csirke sütni | 80 " |
| Csirke rántani | 90—100 " |
| Tyuk | 80 " |
| Pulyka | 90—100 " |
| Gyöngytyuk | 90 " |
| Tojás darabja | 5—6—7 " |
| Széna mázsánsként | 6'00—7'50 P |
| Szalma | 2'20 " |

Békéscsabai terményárak:

1935. január 5.

| | |
|---------------------|-------------|
| Piros 80 kg buza | 15'00—15'60 |
| Takarmányárpa | 13'00—13'50 |
| Zab | 11'50—11'80 |
| Szementtengeri (6) | 10'80—11'20 |
| Szementtengeri (uj) | 10'50—11'80 |
| Csővestengeri | 8'00—8'05 |
| Korpa | 10'50—11'00 |
| Fehérbab | 13'00—13'50 |
| Kóles | 11'00—11'50 |
| Tökmag | 16'00—16'50 |
| Repce | 19'50—20'00 |
| Lucernamag | 130—150 |

A KÖRÖSVIDÉK

KÖNYVUJDONSÁGAI:

| | |
|--|------|
| Komáromi János: Zágon felé | 3.60 |
| Edna Ferber: Cimarron | 2.80 |
| Darvas Róbert: Bridzsjáték és ellenjáték | 3.20 |
| Márai Sándor: Bolha piac (regény) | 2.90 |
| H. G. Carlisle: A boldogságot fizetni kell (regény, füzve 1.50) kötve | 2.40 |
| Incze Balázs: Tűzvirág I—II. | 5.80 |
| Csermely Gyula: Ami két Miatyánk között van I—II. | 4.— |
| Courths-Mahler: A szép Meluzina | 1.— |
| Courths-Mahler: Lahori nap-sugara | 1.— |
| Makkai Sándor: Sárga vihar I—II. (regény) | 9.60 |
| Nagyiványi Zoltán: Idegenlégiótól a Szovjetunióig (füzve 3.60) kötve | 4.80 |
| Dr. Balázs György: Bem apó | 5.— |
| Kerekesházy Kerekes József: Rajzok az Árpádok és Anjouk korából | 4.— |
| Michael Gold: Zsidók, ha nincs pénzük | 3.30 |
| Juhász Andor: Halló, itt London | 4.50 |
| Jókai Mór: Az aranyember (regény) kötve | 3.80 |
| Lion Feuchtwanger: A csunya hercegnő (regény, füzve 1.50) kötve | 2.40 |
| Kassák Lajos: Egy ember élete. VII. Károlyi forradalom, 2 kötet | 2.50 |
| Stephan Zweig: Maria Antoniette (regény) | 3.80 |
| Lion Feuchtwanger: Jud Süß (A herceg és zsidója) | 3.60 |
| Upton Sinclair: A mocsár (regény) | 2.— |
| Dr. Oberhammer Kelemen: Példák az életből | 5.80 |
| Dr. Hóka Imre: Ünnepi hangszó | 3.20 |
| Sigríd Undset: Merici Szent Angéla | 1.60 |
| Dr. Proity Márton: Gondolatok a Miatyánkról | 1.50 |
| Rabenseifer Alfréd: Mi atyánk | 1.50 |
| Dezső Gábor: Naturalista zongoraakkordok és futamok zsebkönyve | 2.— |
| Siklóssy Pál: Szovjet álmok és valóságok | 3.80 |
| Móra Ferenc: Utazás a földalatti Magyarországon | 3.40 |
| Erdős Renée: Szent György vára (kötve) | 4.80 |
| József Attila: Medvetánc (vál. költ.) | 2.— |
| Perlaky: A ma életművészete | 5.— |
| Természettudományi lexikon | 14.— |
| Fábián Gyula: Különös háború | 3.80 |
| Sokoray Szűts Vilmos: Nyugat ösvényein (Liturgikus élet) Püspökszentelés | 8.50 |
| Dr. Tóth Kálmán: Az evangéliumok látszólagos ellentmondásai | 1.20 |
| P. J. Drinck O. M. I.: Szabadságot, munkát, kenyeret! | 4.20 |
| Dr. Korompai József: Az örökélet érettségijén | 3.20 |

Magyar Regények

Székely Tibor: És ne vigy minket a kísértésbe (füzve 2.—) kötve

Népszerű term. tudományi könyvtár

Dr. Éhik Gyula: Prémis állatok tenyésztése

Dr. Moesz G.: A házigomba és az épületek elgombosodása

Értesítés.

Értesítjük a t. közönséget, hogy a folyó évi korcsolyázó idényre az alábbi jegyárak állapítottak meg:

Polgári-jegy 30 fillér.
Iskolai tanulókrak 20 fillér.
Kisérő-jegy 10 fillér.
Vasutasoknak arcképes igazolványra 10 fillér.
Ruhatár-jegy 10 fillér.
Kedvezményes füzetjegy (10 db) 2 pengő.

Kedvezményes füzetjegy iskolai tanulóknak (10 db) 1 pengő.
A korcsolyapálya megnyitását külön hirdetémmel, a város egyes helyein elhelyezett pajzsokon fogjuk tudatni és a helyimotoron zászlócskával fogjuk jelezni. A hejlykocsi 13 órától kezdődőleg a korcsolyapályáig fog közlekedni.

Agv. Alkalmazottak Önképző és Tornaköre.

Békéscsaba m. város adóhivatala.
5762-1/934. ikt. szám.

Árverési hirdetés

A békéscsabai kir. járásbíróóság mint telekkönyvi hatóság 1516 ar. P 2 fill. köztartozás és jár. miatt elrendelte a békéscsabai 6825. sz. tkvi betétben 5896/2 hrsz. alatt felvett, Békéscsabán, III ker. Prónay-utca 23. sz. alatt fekvő háznak Bodorik Antal nevében álló 1/2-ed részére a végrehajtási árverést s annak megtartására 1935. évi január hó 31. napjának délelőtt 11 óráját tűzte ki.

Az árverés a békéscsabai kir. járásbíróóság hivatalos helyiségében (VI., Árpád-sor 4 sz. 9 ajtó) lesz megtartva.

Városi adóhivatal.

Kisebbségi családi házak eladók

Békéscsabán, központban, kedvező fizetési feltételekkel. Érdeklődni lehet dr. Reisz József ügyvédnél Ferenc József-tér 3.

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetések ára tíz szög hétköznap 40 fillér, vasár- és ünnepnap 60 fillér. Vasárnap betűvel szedett szó duplán számít. Kérjük vidéki hirdetőinket, hogy a hirdetés árát a szöveg beküldésével egyidejűleg beküldési szivekedjenek. A hirdetések ára postabélyegben is beküldhető.

Általános magánnyomozó Irodája

Lányi u. 2.

Hírfelvételek keres részletfizetésre isztvisező. Cim a kiadóban.

Csinos könyvkedvencek, asztalok, ülőkéik olcsón eladók. Horthy Miklós-ut 35. Asztalosnál.

Eladó egy 170—180 kilós hizottsertés. Kocziszky-telep, Sikkonvi-ut 2.

Eladó prima zsirnak való szalonna 100 kg súlyban január 7 én vagy 8-án. Berényi-ut 27.

Antik biedermeier garnitúra, kanapé, fotelék, asztal, esetleg szublót megvételre kerestetik. Cim a kiadóban.

Kisborjas jöttejelő fejőstehen eladó. Megtekinthető Felsőnyomás 201. számú tanyán. Értekezni Bakuczánál, Kistabán-u. 32.

Aprított tűzifa eladó, mázsája 180 pengő. VI., Urszinyi Dezsőné-utca 24 sz. a.

Eladó két prima fiatal zsirsertés, darabja 140—150 kg. Felsőkörössor 29.

Lencsési ut mellett, városhoz közel az Ondrejcsik-féle földből 4 hold parcellákban is eladó. Bővebbet Kastélyi-szőlők 2087. Okos Györgynél.

Eladó V., Pozsonyi u. 35. számú ház és egy Singer varrógép.

Kereken, közel a kolerasirhoz kukoricaszár eladó. Jelentkezni VI., Degré-u. 10.

Mindenek bejárónál felveszek. Széchenyi-u. 5. II. em. 4., kath. bérház.

Eladó egy 100 kilós hizottsertés. III., Szent Imre u. 17.

Eladó 2 drb 180 kilós mangalica zsirsertés. V., Bessenyei-u. 102. (Az udvarban)

Szoba kamrával kiadó. Prónay-utca 49.

Eladó egy igáskocsi és lószerszám. V. Mátyás király-u. 76.

Vörösmarthy-u. 26. számú ház utcai fele-része eladó.

Egy 3+1-es hálózati rádió eladó. Andrássy-ut 37.

Egy jó fejőstehen eladó. Dobozi ut harmadik tanyá.

Könnyű hajtókocsi egy és két lóra, hozzá szántálpakkal eladó. Baross-u. 17.

Ujkigyási u. 5/a. szám alatt kétszobás utcai lakás kiadó. Megtekinthető a déli órákban. Tamássy. 92

Eladó 2 drb prima mangalica hizottsertés 130—150 kg-os. Eötvös-u. 13.

Eladó egy 150—160 kilós zsirsertés. IV., Garay-u. 13.

Kiadó Széchenyi-u. 8. sz. alatt egy szoba. Érdeklődni Zsilinszky-u. 7. sz. alatt. Ugyanott butorozott szoba kiadó, naponta friss tej kapható.

Különbejárata szép udvari butorozott szoba kiadó. IV., Zsirus-u. 13.

Eladó egy 170 kilós zsirsertés. VI., Degré-u. 7.

3 drb 110 kilós hizottsertés eladó. III., Kistabán-u. 20.

Város mellett eladó ház 1—3 hold földdel. Kistabán 2118. Hankónál.

Előnyös lefizetésre eladó Jókai u. 59. számú ház.

Eladó több darab új szán. Zahorán Pál IV., Eötvös u. 15.

Eladó 3 drb 150 kilós zsirsertés. IV., Achim u. 19.

Fűszerkereskedőség azonnalra állást keres, vidékre is. Szikora János, Berthóty-tér 18.

Eladó 2 drb 150 kilós mangalica hizottsertés. IV., Gellért u. 3.

Kiadó butorozott szoba azonnal és prima zsirsertés eladó. I., Cél-u. 9.

Kiadó különbejárata udvari butorozott szoba konyhával és egy 2 lámpás telepes komplett rádió eladó. Szemere u. 11.

180 kg körüli fiatal hizók eladók. IV., Bocskay u. 15.

Próbát vágást és füstölést vállal Zsoltér hentes I., Kisfaludy-u. 18. 6427

Fixfizetésű újságírókat felvesz a „Csaba”-hirlapiroda.

Gépirás, másolás oldalanként 20 fillért vállalok. Kossuth-tér 2.

Eladó frakköltény alacsony termetre Kovan szabónál.

Friss sertésbelsők, tüdő, máj, sziv kapható Farkasnál, Andrássy-ut 48.

Megbízható, gyakorlott gépirónó felvétetik. Jelentkezni lehet naponta d. e. 8—10 óra között dr. Faerber Viktor ügyvédnél Andrássy-ut 31. alatt.

Idősebb, megbízható asszonyt gyermek mellé keresek. Jelentkezés naponta délelőtt 8—10 óra között dr. Faerber Viktor ügyvédnél, Andrássy-ut 31. alatt.

Eladó egy mély gyermekkocsi. VI., Kőrgátsor 2.

Felsővégl fejénlegelő eladó. Berényi-u. 39.

Eladó olcsón V., Orosházi ut 60. számú kerti lakóház. 17

Egyszobás lakás mellékhelyiségekkel kiadó. V., Madách u. 33. Jelentkezni hétfőn.

Eladó egy jó fejőstegén. III., Kápolna-utca 5.

Andrássy-ut 2. számú házban **üzleti helyiség** kiadó. Érdeklődni lehet a Békéscsabai Takarékpénztár egyesületnél.

Eladó 2 colos akácpadló, fejőstehén, kutyák és kutgém. Beliczey-u. 9.

Jól jövedelmező ház eladó Jókai-u. 3. Bővebbet Gyebrovsky fűszeresnél Prónay-utca 19.

2 drb erős **igásló eladó** Zsolnainál.

Csemege hizottsertések, zsirosak 80—90 kg-os kaphatók Zsolnai szállítónál Irányi-u.

Eladó kikészített fehér nyulbőr báli ruhákhoz. IV., Zsiros-u. 4.

Eladó 180—200 kg-os prima fiatal mangalica zsirsértés. Ugyanott 10 drb 7 hónapos süldő eladó. Kazinczy-u. 27.

Középkorú, magános szakácsnő keresetelk. Jelentkezni lehet a tarhosi wradalom számtartóságánál. 45

Jókarban levő női **kerékpár** eladó. Cim a kiadóban.

Zsilinszky-utca 5. szám alatti ház **hőrhé- adó** vagy **eladó.** Bővebbet Lipták Andrásnál I., Thessedik-u. 6.

5—6 hold földet tanyáival vagy anélkül vennék. I., Szemere-u. 2.

VI., Nagyvárad-utca 13. számú **ház el- eladó.**

Egyszobás lakás mellékhelyiségekkel kiadó. Telesi-u. 21.

Kevesethasznált **aszialparberdt** olcsón eladó. Lepény-u. 10.

Eladó 13 hónapos hizottsertés 160—170 kg-os súlyban. Felsőkörös sor 41.

Keresek megvételre 2 drb használt **szófal** (bundát). Singer Ignác Andrásy-ut 35.

Frisz zsirszalonna kapható. I., Felsőkörössor 57.

Eladó egy cipészvarrógép és egy kerékpár. I., Egressy-u. 24.

Eladó egy jorkisiri hizó 200 kg-os. V., Tancsics u. 18.

Eladó III., Kazinczy u. 15. számú nád- fedelű ház fé' portával.

Használt karikahajós **varrógép** meg- vételre **keresek.** IV., Hal-u. 3.

Kereken 2 hold föld, I., Csányi u. 11. számú ház és egy fejőstehén eladó. Bővebbet V., Gyár u. 37. Ondrajcsik Mátyásnál,

Eladó prima 200 kg **zsirsértés.** Jókai u. 24.

15—16 éves **fiút mindenesnek** fel- veszek. Vitéz Szabó temetkezési vállalat, Jókai-u. 67.

A Vasuti szálloda mellett téglából épült árusító **dózsé** betegség miatt eladó. Piti György.

Háztartások részére alkalmas 150 kiló súlyu **jól hizott mangalica és zsirsértés- sek** kaphatók dr Holländer Lipót gazda- ságában.

Csinosan butorozott különbejárta utcai szoba azonnal kiadó. Beliczey-u. 7.

Eladó I., Bánát-u. 28. számú ház és egy szép kredenc.

Üzlethelyiség kiadó. Érdeklődni Hegedűs órásnál Andrásy-ut 43. Vennék használt sulyhuzamu ingaórákat.

Keménylászokrények, szület, pohárszékek, hencser és egy ágy eladó. Cim a kiadóban.

Tanulóleányokat nőiszabóság- hoz felveszek. Hajdu, Haán u. 14.

Eladó 2 drb 250 kilós **hizottsertés.** V., Gyöngyösi-u. 3.

Fürjesen 1 hold föld eladó. Bővebbet V., Wágner-u. 65.

Eladó felsőnyomáson 2 hold, 2 drb hizott- sertés. Berényi-ut 56.

Egy utcai lakás kiadó és egy hold nád el- adó. Ludvigh-u. 29.

Háború mindenütt

Irta: **Hélvári**

IV. közlemény.

A bakák reggelente, rukko'ás köz- ben az okkupációs dalt énekelték: »Megállj, megállj, kutya Szerbia, Nem lesz tied soha Bosznia«.

Isten tudja, mi volt már akkor a levegőben. Talán ott suhant felénk láthatatlanul a balvégzet keze. Any- nyi tény, hogy nálam azon a bizo- nyos májusi napon kiütött a hadi- állapot.

Kecske Tóni és Fűzi Barna, akik legmeghittebb környezetemet alko- ták, nagy igyekezettel vigasztaltak. Én azonban az osztályfőnöki meg- rovás fájdalman túl, valami új, megnevezhetetlen keserűséget is éreztem.

Sajónak a merész arcatlansága megzavart bennem valami tiszta egyensúlyt, amit eddig érinthetel- lennek hittem.

Nem értettem, hogy nekem kel- lett bűnhődnöm azért, mert az öfo- dikosztály levegőjének s Klárka lel- kembe rajzolódott alakjának érintetlen tisztaságát önkéntelenül, természetes ösztönöm parancsára meg akartam védeni.

Valami drámai összeütközés via- dala támadt fel bennem és ebből nem láttam más kivezető utat, mint hátafordítani ennek az értetlen vi- lágunk.

Akkor még könnyen ment a pá- lyaváltoztatás. Fielki János, lelki jó barátom, már a negyedik osztály után elment a postához. Sali Bene- dek pedig harmadik éve lakatos- inas volt.

Én is elhatároztam, hogy elme- gyek, mégpedig vagy Kaliforniába aranyat ásni, vagy pedig önkéntes- nek a harcbanálló bolgár hadse- regbe.

— Rettenetes végzet jár azzal a nővel — sóhajtott Sándor.

— Mindezt egészen komolyan gondoltam — folytattam én. — Al- talában nagyon komoly voltam ak- koriban s etekintetben különösen Fielki János példája hatott rám, aki velem egykorú léte-re már hi- vatalnok úr volt a postán. Ugyan- csak hatott rám Sali Bence is, aki mint harmadéves lakatostanonc, rendszeresen dohányzott és kocs- mázott minden vasárnap; május el- sején pedig nagy piros kokárdával vett részt a tüntető menetben.

Mi sohasem néztük le Salit, ami-

ért inas lett, hanem ellenkezőleg, ő kezelte bennünket leereszkedő vállveregetéssel.

Ha megkérdeztük, hogy miért ord- ított torkaszakadtából a tüntető menetben, nyíltan megmondta, hogy »meghírigelték« volna az öregebb cuculisták, ha nem ordított volna.

Vasárnap elhatároztam, hogy hozzálatok úti felszerelésem ösz- szegyűjtéséhez. Flóbertemél kitiszt- ítoltam és tekintélyes részben rá- bíztam jövőmet. Hétfőn reggel már félnyolc óra előtt elindultam az is- kolába, mert útközben betértem tölténykészítem kiegészítése céljá- ból az Éliás-féle vaskereskedésbe.

Amíg sorra vártam, kaszát és kapát pengető, bögytás paraszti emberek panaszták a gyenge idő- járást, szidták az adót és a drága- ságot. Sali barátom, akit rúdvasért küldött mestere, a pártbeli gyöngy- életről beszélt. »Párt« alatti termé- szetesen a szociáldemokrata pártot kellett érteni.

— Iszunk, fiam. — mesélte széles, meglegedett mosolygással — és száftos dolgokat mondanak el az öregebb szaktársak. Amikor koc- cintunk, azt mondjuk, hogy »a feje egye meg az urakat!«

Erre jót nevetett Sali és minthogy időközben kimérték a gazdája által rendelt rúdvasat hitelbe, könnyű lélekkel, füttyörészve távozott.

A hitel egyenlő értékű fogalom volt akkoriban a kenyér fogalmá- val. Hitelre élt mindenki. Hitelre dolgozott a tisztas ipar, hitelre árult a kereskedő, hitelben úszott a gaz- da földje és a boldog hivatalnok úr, aki az akkori társadalom egyik fő eszménye volt, szintén kontóra evett, lakott és ruházkodott.

— És az orvos — merengett Sán- dor, akinek orvos volt a papája is.

— Volt is olyan fellendülés a merkantíl életben, amilyent igazán csak hitelre lehetett megjárítani. Kezdték divatbajonni a bankfiúk, a gép- és gyorsírók, a kereskedelmi levelezők, a biztosítási ügynökök és főként a fiatal könyvelők. A »kis kadét«-romantika elhervadt és a burzsoá lányosmamák figyelme a kereskedelmista diákok felé írá- nyult, akik körül gyorsanívelő kar- rierek, velencei nászutazások, ad- riai és síófoki nyaralások, bérelt színházi páholyok és zsúros, fran- cia nevelőnős, szakácsnős otthonok lehetőségének délibábja lengede- zett.

— Ez kellett volna — rebegte Sándor.

— Igaz, hogy sok volt az árve- rés, régi polgári vagyonok átfo- lódtak és így nagy átalakulás mu- tatkozott a polgári osztály összeté- telében is. Szánthay Tihamerné, ha átkocsizott kötornácos udvarházá- ból a kincstári Bercsenyi-fürdő ki- oszkjába, még abban tetszelgett, hogy összevillantotta fekete szemét Gyöngyöm Marci cigányprimáséval s attól kezdve az egész banda csak neki játszott — de bent, a kúrsza- lónban, a zongora mellett már Grünfeld Sárának dalolták a pes- ti aranyifjak, hogy

»Sárka, Sárka, kis szentem...«
A tangóruha és a féllábszárig felszallagozott tangócipő Feder- weis cipőkereskedő hirtelenszöke leányaival vonult be a táncterem- be, ahova szintén a kereskedel- misták, a könyvelők, levelezők és ügynökök hozták el a legújabb bu- dapesti kuplékat, tánc- és kabaré- slágereket.

Akácresak összel az ökörnyal, úgy úszott mindenütt a levegőben az a refrén, hogy »legszebb mesterség a keltős könyvvitel«.

Mit is kereshettem volna ebben a kibontakozó új világramlatban én, aki első elemista koromban a »Kis huszár«-t szavaltam a záró- vizsgán, és pedig olyan átérzéssel, hogy cukrot kaptam érte az igaz- gató úrtól; én, aki néhány évvel később, amikor városra költöz- tünk, az első igazi huszárcsapat láttán amyira átszellemültem, hogy elfelejtettem hazamenni ebédelni.

Hej, lélekzetelállítóan szép is volt egy huszárcsapat!

Harsant a kürt a kaszárnya ka- pujában, esattogott, szikrázott a sokszáz patkó a kövezeten, villog- tak a kardok és sok esillogó te- kintet sugárzása simogatta a glédá- ban elhaladó csákós, mentés, kac- kiásbajuszú fiúkat.

...Huszárok, huszárok!
Nyalka, szép vitézek!...

Hova vágattatok, hogy vissza nem tértek!

Megállt a villamos az utcán, meg- álltak a hetivásáros szekerek, meg- állt a perces pékinas és megállt a portórlórongy a cselédlányok ke- zében. Megállt az élet városzerte, amerre elhaladtak a huszárok s pincelakástól padlásszobáig min- denütt hófehér leánykeblek piheg- tek az ablakpárkányokon.

— Persze, Klárka is!

— Persze... Hisz' éppen ezért vesztünk össze először.

— Ahám! Gyerünk csak! Ugye tudtam! Hogy is mondtad? Hófe- hér... izé... az ablakpárkányon... No, csak érzünk haza a »Mmamá- hoz!« Ez egy anyós, barátom. — lovalta magát Sándor — anyósok virága, mi? Hol volt az az anya vagy hol volt annak az anyának a szeme, amikor eltúrta, hogy iskolás leánykája huszárokkal kokettáljon az ablakon?

(Folyt. köv.)

CSABA MOZGÓ

7 szelvényes bér- let 20% árked- vezménnyel váltható.

Január 6-án, vasárnap 1, 3, 5, 7, 9 órákor.

1 órákor zóna!

Herceg F. „Dolovai nábob leánya“ c. színműve németül:

Rákóczi Mars

G. Fröhlich, C. Horn, Csontos, Halmay, Gózon, Z. Karola

Borzalmak szigete

Burleksz.

Január 7-8-án, hétfőn fél 5, fél 7, fél 9, kedden fél 7, fél 9 órákor.

Hétfőn a fél 5 órai előadás zóna.

16 éven felülieknek!

Amok

Híradó.

Marcella Chantal, Jean Yoneli, Inkisinoff.

Szívesen

leveleznék

olyan független, kifejezet- ten úriemberrel, aki

nyáron

biciklipartnerem

és

kirándulótársam

lehetne

Válaszokat „Egyedül va- gyok“ jelígre a kiadóba.

MÉHÉSZET

Rovatvezető: **Darida Károly**

Előretekintés.

Mérleget nem készítettünk az elmúlt év eredményeiről, hiszen a Békésvármegyei Méhészeti Egyesület megalakulása óta alig múlt el öt hónap. Erőteljesen, biztatón indult el egyesületünk, hogy céltudatos, szívós munkával megoldja azokat a feladatokat, amelyeket a megalakulásakor körvonalozott a vezetőség. Céljaink reálisak, tehát elérhetők, ha a taggyesületek vezetői teljes egyetértésben működnek össze a Vármegyei Egyesület vezetőségével, amire teljes reményünk van.

Tekintsünk szíjjel a Csonkaországban, milyen egyesületi élet folyik másutt. Szomorú a kép, mely élénk tárul. Az Országos Magyar Méhészeti Egyesület mástól év óta áll a támadások pergőtüzeiben. Miért? Mert mint legnagyobb egyesület, kivételes hatalmát nem arra használja fel, hogy példát adjon a többi kis egyesületeknek a magyar méhészet országos kérdéseinek helyes megoldása körül a munkában, az **önzeltenségben**, az alkotókészségben, hanem az etetőcukorra rászorult, **inséges** méhészek keserves filléreiből származó anyagi haszonra való törekvéssel önmaga ássa alá tekintélyét. Most elnökválsággal küzd. Országos sajtóorgánium teregeti ki dolgait. Mindez a hitvány pénz miatt.

A Kaposvár és Vidéke Méhészegyesület feloszlás előtt áll. Az ok: belső egyenetlenkedés.

Ezzel szemben Békésben, a mi szűkebb pátriánkban, sorra alakulnak a méhészegyesületek. Nemsokára hírt adhatunk két újabb alakulatról. Erősödünk, izmosodunk. Nálunk **nem fontos a pénz**. Egész évre 10 fillért fizetnek vármegyei egyesületünk tagjai. Itt bizony nem lehet keresni. Így jó! A vezetőséghez a gyanú árnyéka sem férhet legalább.

Nem a pénz, nem a gazdagság ad tekintélyt az egyesületnek, hanem az **erkölcsi tőke**, melyre feltétlenül kell vigyázni minden egyesületnek.

A mi gazdagságunk abban áll, hogy egyetértünk, egyetakarunk. Egyesületeink között szeretet és békeesség uralkodik. Önzetlenül akarunk és tudunk szolgálni, dolgozni. Ezért lesz hatalmas és nagy a Békésvármegyei Méhészeti Egyesület. Nincs messze az idő, amikor minden hivalkodás nélkül elmondhatjuk, hogy a legerősebb méhészeti egyesület az országban a miénk.

Most pedig tekintünk előre. 1935-ben erős munka vár reánk. Tovább kell folytatnunk a tagok képzését. Haladottabb felfogású új méhészegenerációt kell nevelnünk egységes irányítás mellett. Így fognak megerősödni helyi egyesületeink. **Mar** az idén módunkban lesz ellátni a taggyesületek könyvtárait jó méhészkönyvekkel.

Főcélunk — amiért tulajdonképpen megalakultunk — továbbra is az állandó méhlegelő megteremtése legyen. Osszuk szét a mézelő facsemetét 10.000 számra. Járjunk el a községek előljáróságainál is ebben az irányban. A vármegye megteszi a maga kötelességét a fásítás terén.

Tető alá kell hoznunk a vándorlás szabályozására és a méhbetegségek elterjedésének megállítására a vármegyei szabályrendeletet. A tervezet még a tavasz folyamán elkészül. Minden taggyesületünk

hozzászólás végett meg fogja kapni. Készüljünk ezidén a vármegyei méhészeti kiállításra. Erről természetesen csak akkor lehet szó, ha jó méhészesztendő köszönt be. De a tervet előre megalkotjuk s annak méltónak kell lennie a mi nagy egyesületünkhöz. A békéscsabai méhészegyesület már január havi választmányi gyűlésén foglalkozik a kiállítás tervezetével.

A taggyesületek elnökei ké szülnének az Országos Egyesület január havi közgyűlésére, hogy Békésmegye erőteljesen legyen képviselve.

Adja Isten, hogy kitűzött céljaink eléréséért egyesületeink vezetői lankadatlan munkakedvvel küzdjenek ez évben is, akkor a jól végzett munkának áldáshozó eredménye el nem maradhat.

Emlékeztető:

Előfizetését mindenki ujtassa meg a „Méhészet” című szaklapra.

A békéscsabai méhészegyesület II. évi ingyenes méhésztanfolyamát Erzsébethelyen, az állami iskolában január 7-én, hétfőn este 7 órakor nyitjuk meg, az állami iskola V—VI. osztályu tantermében. Beiratkozás ma délután 2 órakor Luther-u. 1 alatt, a méhésztthonban, vagy 7-én a tanfolyam színhelyén, az Erzsébethelyi állami iskolában.

Rádió

A rádió vasárnapi műsora.

9.15: Hírek. 10.00: Református istentisztelet. 11.00: Róm. kat. szentmise. 12.30: Hanglemezek. 1.35: Paló Imre magyar nótákat énekel cigányzenekari kísérettel. 3.00: Gazdasági előadás. 3.50: Ernőházi Vilmos és Borst Rezső kéttrombitás hangversenye. 4.30: »A magyar ló története.« Előadás. 5.05: Charly Gaudriot szalonzenekarának műsora, Kalmár Pál énekészámaival. 6.10: »A közönségről«. Csevegés. 6.45: Herz Lily zongorázik. 7.30: »A genfi Népszövetség élete és működése.« Előadás. 8.00: A Budapesti Hangversenyzenekar. 9.30: Sporteredmények. 9.50: Novotny—Grocker harmonika-kettős. 10.20: Csorba Dezső és cigányzenekara muzsikál. 11.10: Az Ilnczky jazz-zenekar műsora. 0.15: Sárny Elemér és cigányzenekara. — Budapest II. 12.45: A Győry-trió. 2.00: Mit üzen a rádió. Utána: Hanglemezek. 3.05: Hanglemezek. 6.20: Budapesti Munkásdalárda. 8.15: Swift: Guliver. Előadás. 8.45: Sporteredmények. 9.10: A Rendőrszenekar műsora.

A rádió hétfői műsora:

6.45: Torna. 7.00: Hanglemezek. 10.20: »Erdekes külföldi népszokások«. 10.45: Tíz perc egészségügy. Felolvasások. 12.05: Déry Margit és László Andor énekel. 1.30: Bertha István szalonzenekara. 4.10: Diák-félóra. 5.00: »A szövetkezet és a kisember«. Előadás. 5.30: Sovinszki-Karnóczy szalonzenekar műsora. 6.00: Német nyelvoktatás. 6.30: A szalonzenekar műsorának folytatása. 7.00: »Repülés motor nélkül«. Előadás. 7.30: A Filharmóniai Társaság hangversenye. 10.00: Hanglemezek. 11.00: Veres Lajos és cigányzenekara muzsikál, Kalmár Pál énekel. — Budapest II. 5.35: »A negyvenéves Nemzeti Szalon«. Előadás. 6.05: Lantos Ferenc tárogatózik. 7.45: »A mai francia birodalom.« Előadás. 8.25: Kármán Gizi operett-részleteket énekel. 9.30: Pertis Jenő és cigányzenekara.

Bohn- és Csabai gözféglagyr között levő

O. F. B. házhelyem, átadnám

Megbízottam

dr. Hein Ferenc ügyvéd

MAVAUT autóbuszmenetrend

Érvényes 1934. október 7-től

Békéscsaba — Gyula:

(Naponta közlekedik.)

| | | | | | | |
|-----------------|------------------|------|---------------------------|------|------------------|------------------|
| 8 ¹⁵ | 12 ⁵⁰ | ind. | Békéscsaba „Csaba”-szálló | érk. | 10 ⁵⁵ | 13 ¹⁵ |
| 8 ⁴⁵ | 13 ¹⁵ | érk. | Gyula városbáza | ind. | 10 ⁰⁰ | 12 ⁴⁵ |

Menetjegy: P 1'10 — Menettértjegy: P 1'90

Békéscsaba — Szarvas — Öcsöd:

(Csak hétköznap közlekedik.)

| | | | | |
|------------------|------|---------------------------|------|-----------------|
| 13 ³⁰ | ind. | Békéscsaba „Csaba”-szálló | érk. | 8 ⁰⁷ |
| 14 ²⁷ | érk. | Kondoros | ind. | 7 ¹⁰ |
| 15 ²⁰ | érk. | Szarvas | ind. | 6 ²⁰ |
| 15 ²⁷ | érk. | Öcsöd | ind. | 5 ⁴⁰ |

Menetjegy: Kondoros P 2'20, Szarvasra P 3'40, Öcsödre P 4'40

Menettértjegy: „ P 3'80 „ P 5'50 „ P 7'—

Békéscsaba — Mezőberény — Szeghalom — Füzesgyarmat — Berettyóújfalú — Debrecen:

(Naponta közlekedik.)

| | | | | | | |
|------------------|------------------|------|---------------------------|------|------------------|-----------------|
| 6 ⁰⁵ | 13 ³⁰ | ind. | Békéscsaba „Csaba”-szálló | érk. | 17 ¹⁵ | 7 ⁵⁷ |
| 6 ²⁵ | 13 ⁴⁸ | érk. | Békés | ind. | 16 ²⁷ | 7 ²⁹ |
| 6 ³⁰ | 14 ⁰⁵ | érk. | Mezőberény | ind. | 16 ⁴⁰ | 7 ²³ |
| 7 ²² | 15 ⁰² | érk. | Szeghalom | ind. | 15 ²¹ | 6 ³⁴ |
| — | 15 ²⁵ | érk. | Füzesgyarmat | ind. | — | 6 ¹⁵ |
| 8 ⁴⁹ | — | érk. | Berettyóújfalú p. u. | ind. | 14 ¹⁵ | — |
| 10 ¹⁰ | — | érk. | Debrecen Arany Bika-sz. | ind. | 13 ⁰⁰ | — |

Berettyóújfalú p. u. és Debrecen között a Debreceni Helyi Vasut Rt. autóbuszai közlekednek.

Menetjegy: Békésre P 1'—, Mezőberénybe P 1'50, Szeghalomra P 3'20

Menettértjegy: „ P — „ P 2'50 „ P 5'50

Menetjegy: Füzesgyarmatra P 3'80, B.-újfalura P 6'50, Debrecenbe P 7'50

Menettértjegy: „ P 6'70 „ P 10'— „ P 13'—

Szeghalom — Püspökladány:

(Csak hétköznap közlekedik.)

| | | | | |
|------------------|------|--------------|------|-----------------|
| 11 ³⁰ | ind. | Szeghalom | érk. | 9 ⁰⁵ |
| 12 ⁴⁵ | érk. | Püspökladány | ind. | 7 ⁵⁰ |

Menetjegy: P 2'40 — Menettértjegy: P 3'90

Felvilágosítások a MAVAUT üzletkezelőszéknél:
Békéscsaba, II., Ferenc József-tér 2. Telefon 233.

A t. GAZDAKÖZÖNSÉG figyelmét felhívjuk a

„FAKTOR”

csontképző készítményre, mely a használatok egészséges fejlődését és helyes csontképződését hivatva van előmozdítani. A M. kir. Állatleltani és Takarmányozási Kísérleti Állomás erre vonatkozó hivatalos igazolvánnya az **Atlas Kereskedelmi Rt. Jókai-utca 2 szám alatti** irodájában az érdeklődőknek rendelkezésre áll díjmentes mintákkal. —

Felbívás

a földhözjutottakhoz.

A városi adóhivatal felhívja azokat az O. F. B. útján földhözjutottakat, akik használati díj fizetése helyett továbbra is a megváltási ár törlesztő részleteinek a fizetését vállalták, hogy az augusztus hó végéig teendő bejelentés alapján a használati díj fizetésére térhetnek át. Az érdekeltek ezen bejelentést lehetőleg január hó 20 ig tegyék meg a városi adóhivatalnál (48. szoba).

Egyben felhívja azon arany vagy ezüst vitézségi éremmel kitüntetett földhözjutottakat, akiknek 3 kat. holdnál nagyobb szántóföldjük nincs, hogy a megváltási ár és a törlesztő részletek 25%-ának elengedésében részesülhetnek. Erre való igényjogosultságuk megállapítása végett tartoznak legkésőbb 1935. évi január hó 15 ig kitüntetési okmányukat a városi adóhivatalnál benyújtani.

Sopronyon,
Telekgerendáson

eladók

kisebb földingatlanok tanyával, kedvező fizetési feltételekkel. Érdeklődni lehet dr. Pónai Ernő ügyvédnél, Ferenc József-tér 21.

Eladó

Földek: 30 hold tanyával Fényesen ut mellett. 20 hold tanyával Borosgyánban. 32 hold tanyával Békésen. 7 okta tanyával Kísérletben 1 okta a városokhoz közel **25 hold tanyával a gerendási állomásonál.** 12 hold tanyával Gerendáson. 3 és 2 hold közel a kövesutnál. 11 hold tanyával kövesutnál. 5 hold Fényesen. **14 hold tanyával** Csabától 6 kilométerre, esetleg ebből 10 hold tanyával. 1 hold Kereken, új tanyával. 8 okta Nagy-rétben, kövesut mellett.

Házak: Deák-utca 11. Szilágyi Dezső utca 2. Eg esty-utca 36. Jókai-utca 3. Urszinyi Dezső utca 18. Fiumei-utca 6. Kálvin utca 30. Déli sor 15 fél. Nagy Sándor-utca 47/1. Ór-utca 8. Wesselényi-utca 3. Vörösmarti-utca 27. Nagyvárdi-utca 18. Wlassits utca 11. Bessenyei-utca 102. Szemere-utca 17. Berényi-ut 14. Corvin u. 13. Czuczor u. 10. üzlet-helyiséggel. Dombos-u. 15. téház.

Üzletházak:

Fűszerüzlet korcsmával házal. Tűzifa és építőanyag kereskedés házal.

Biztosítás:

a „Duna” biztosító képvisellete, biztosítások minden üzletágban.

Bővebbet:

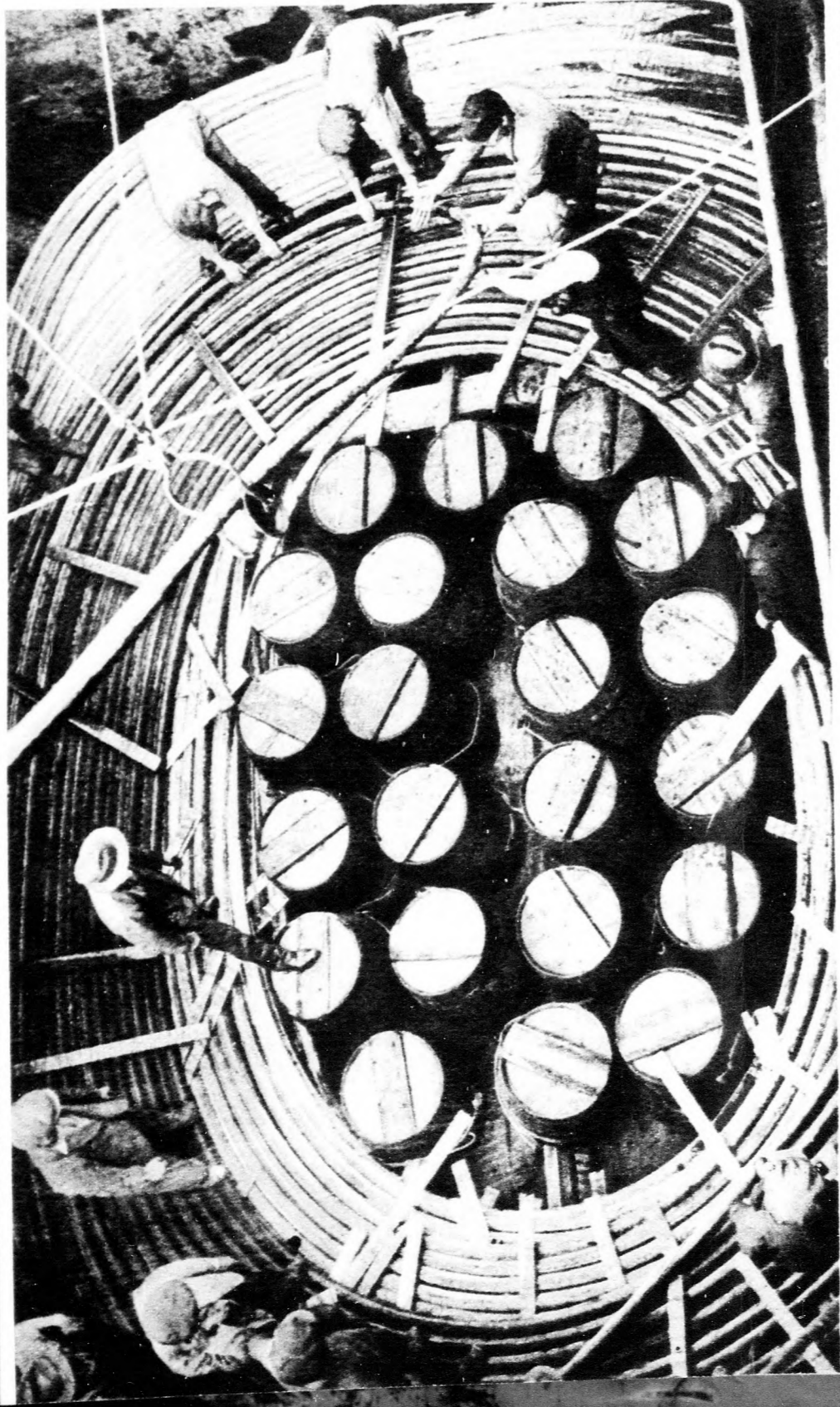
Gubicza István

ingatlanforgalmi irodájában Békéscsaba, Anórássy-ut 20.

Kiadja és nyomtatja a Körösvidék Rt.

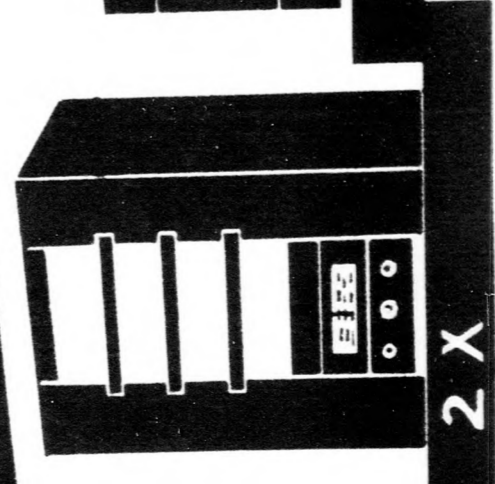
TATAI BRIKETI

nem porlik - nem kormoz - szagtalan
"T"-jelről felismerhető!



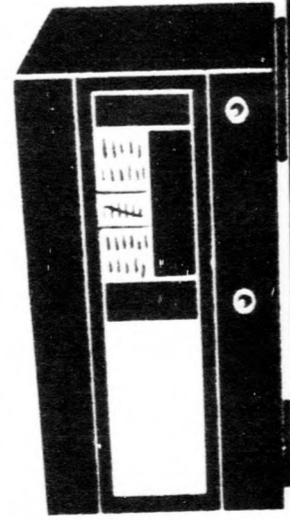
Új telefonka-
bott raktárak le-
Anglia és
Franciaország
között a világ
legnagyobb
kábel-terakó-
hajójával, a
Dominia-Vul.

MINDEN I G É N Y T K I E L É G I T A



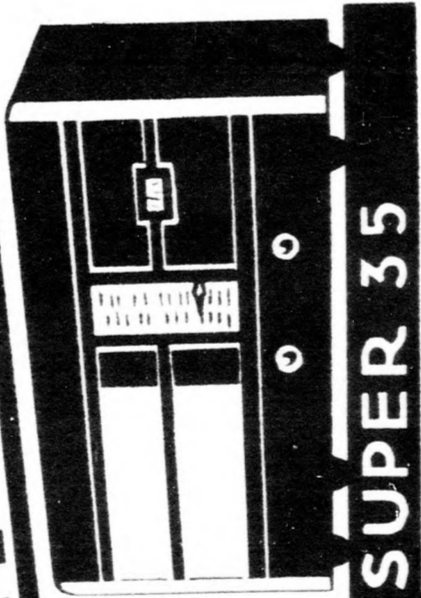
2 X

Nagyteljesítményű 2+1 esőves váltó-
áramú készülék megvilágított álló-
máskálával.



SUPER X

Legmodernebb superhetero-
dyn kapcsolású Európa-vevő
készülék, rövid-, közép- és
hosszú hullámkörzetre.



SUPER 35

A legkötelesebb supersze-
lektív 5+1 esőves rádióké-
szülék. Tartalmaz minden újí-
tást és eredményt, amelyet a
rádiótechnika a mai napig
elért.

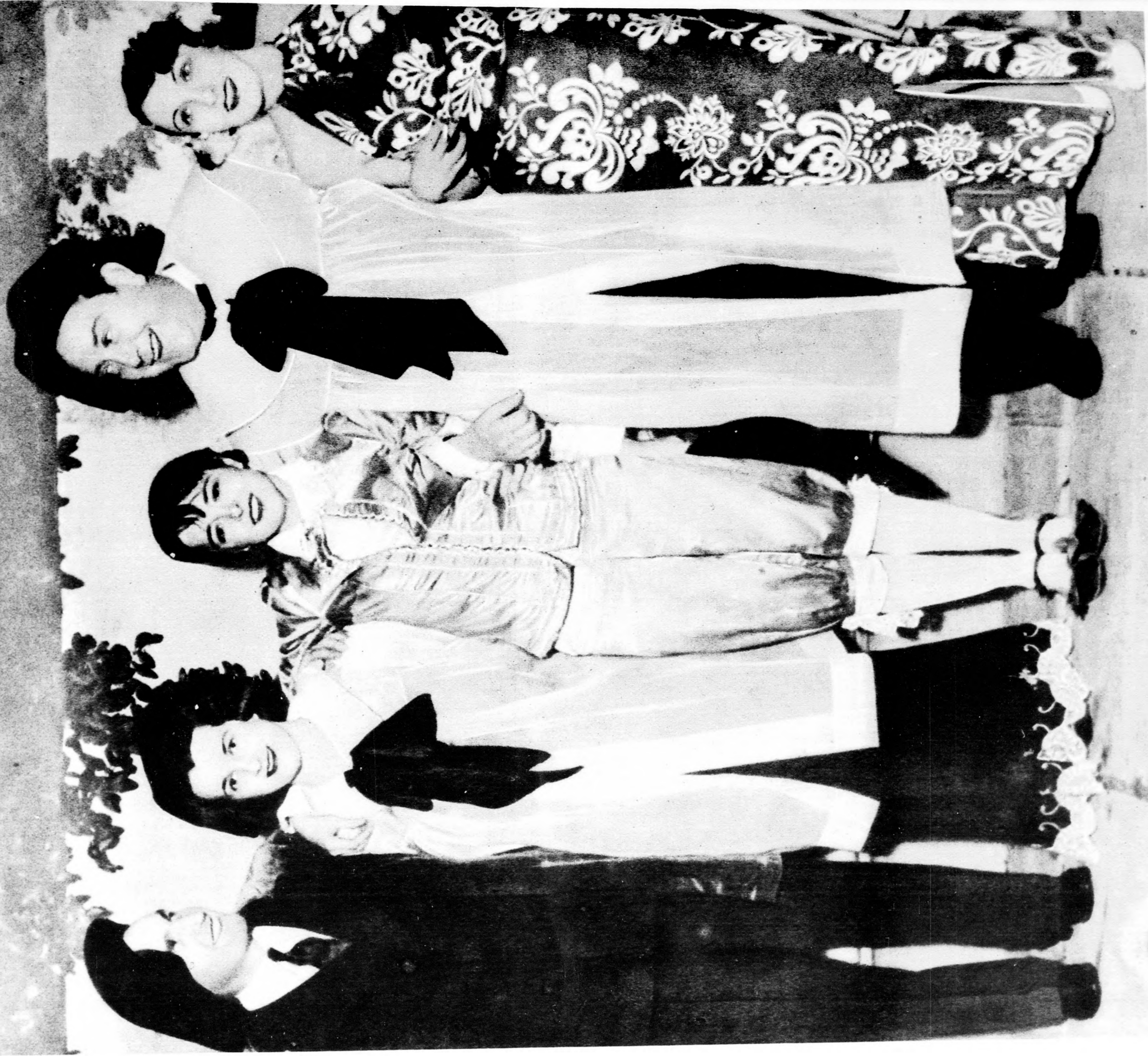
Standard SIKERSOROZAT

Nyomtatott Toldal Nyomdató Műintézet és Kiadóvállalat r.-t., Budapest, mélynyomó környomóipéti.
F. sz. Timár Mibány

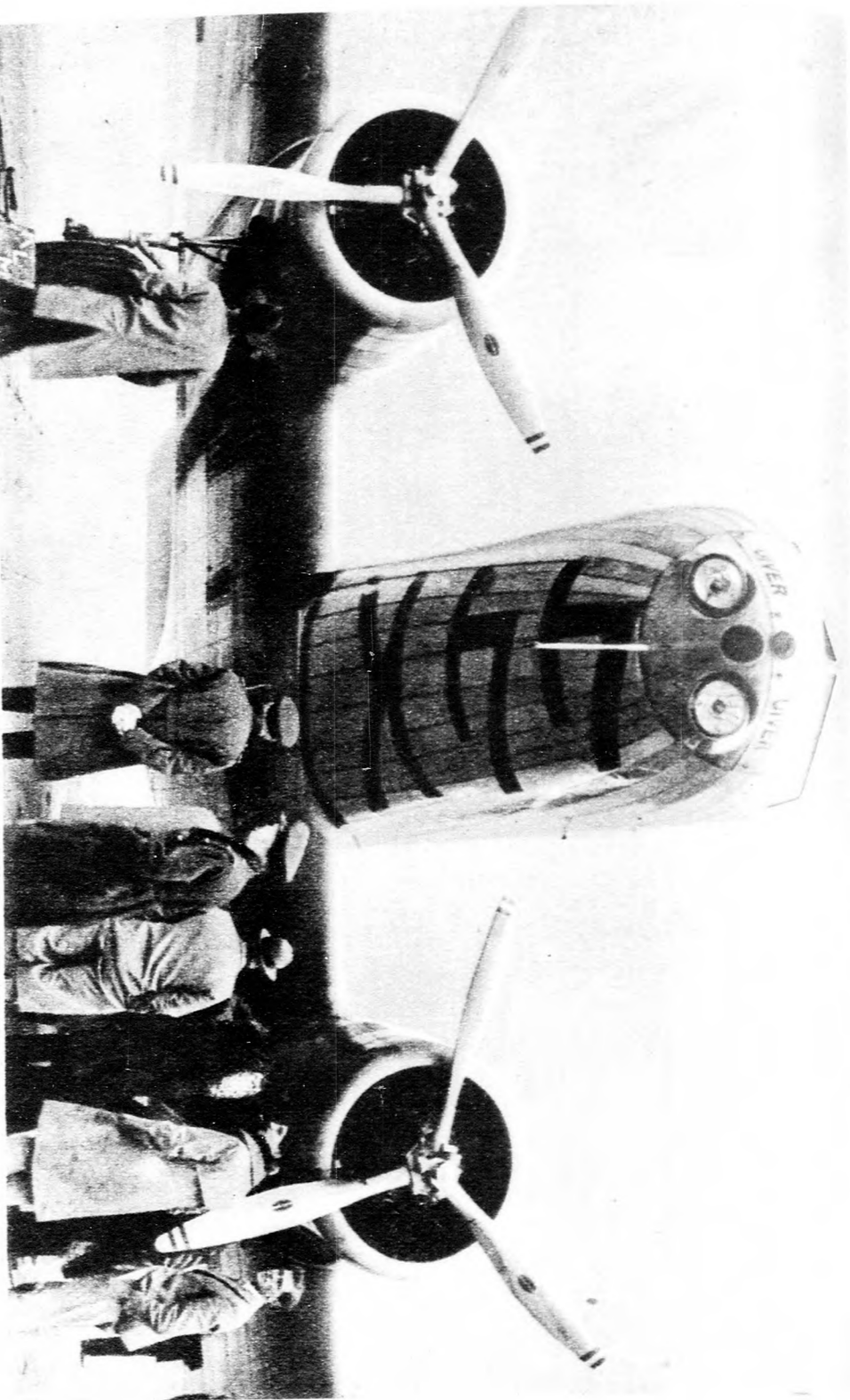
Békéscsaba
1935. Jan. 6.
XVI. évfolyam
5. szám

Körösvidék

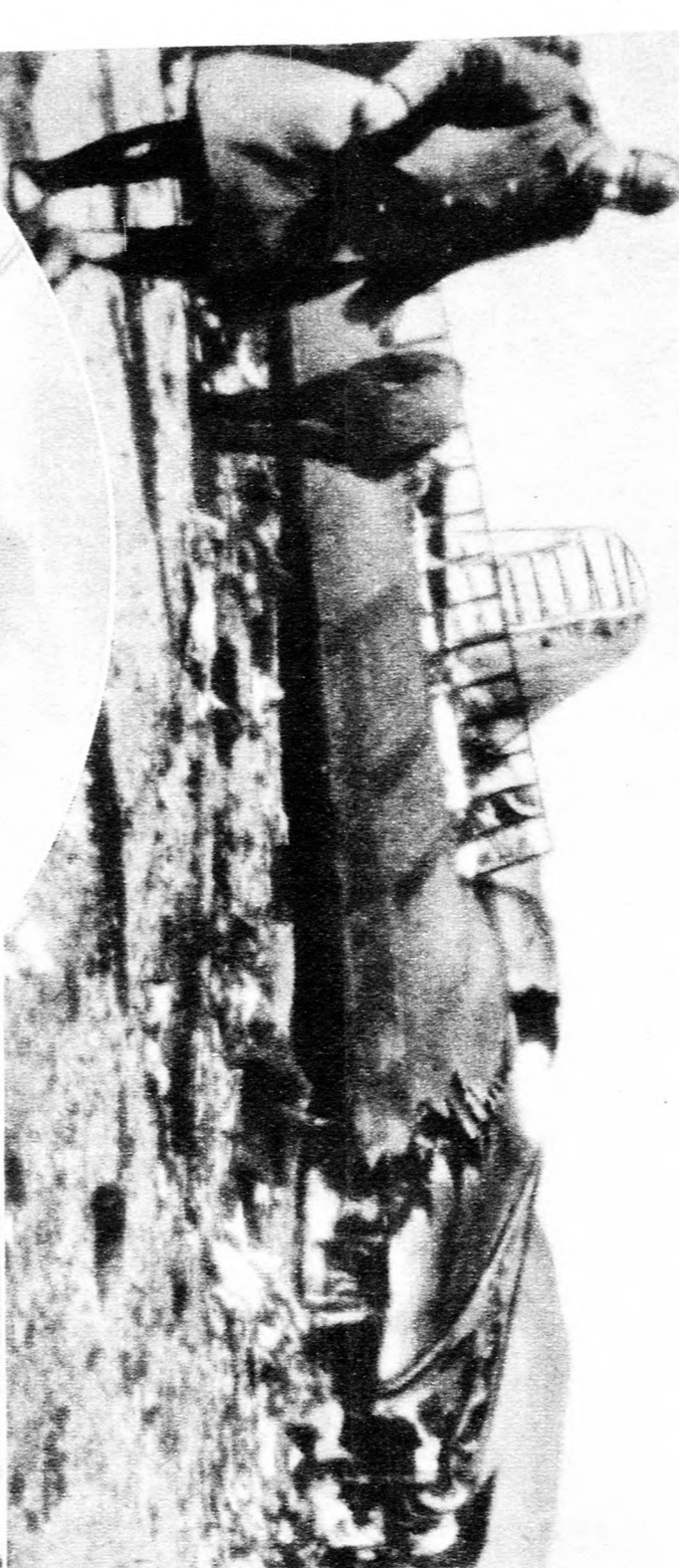
VISSZAHIRADÓJA



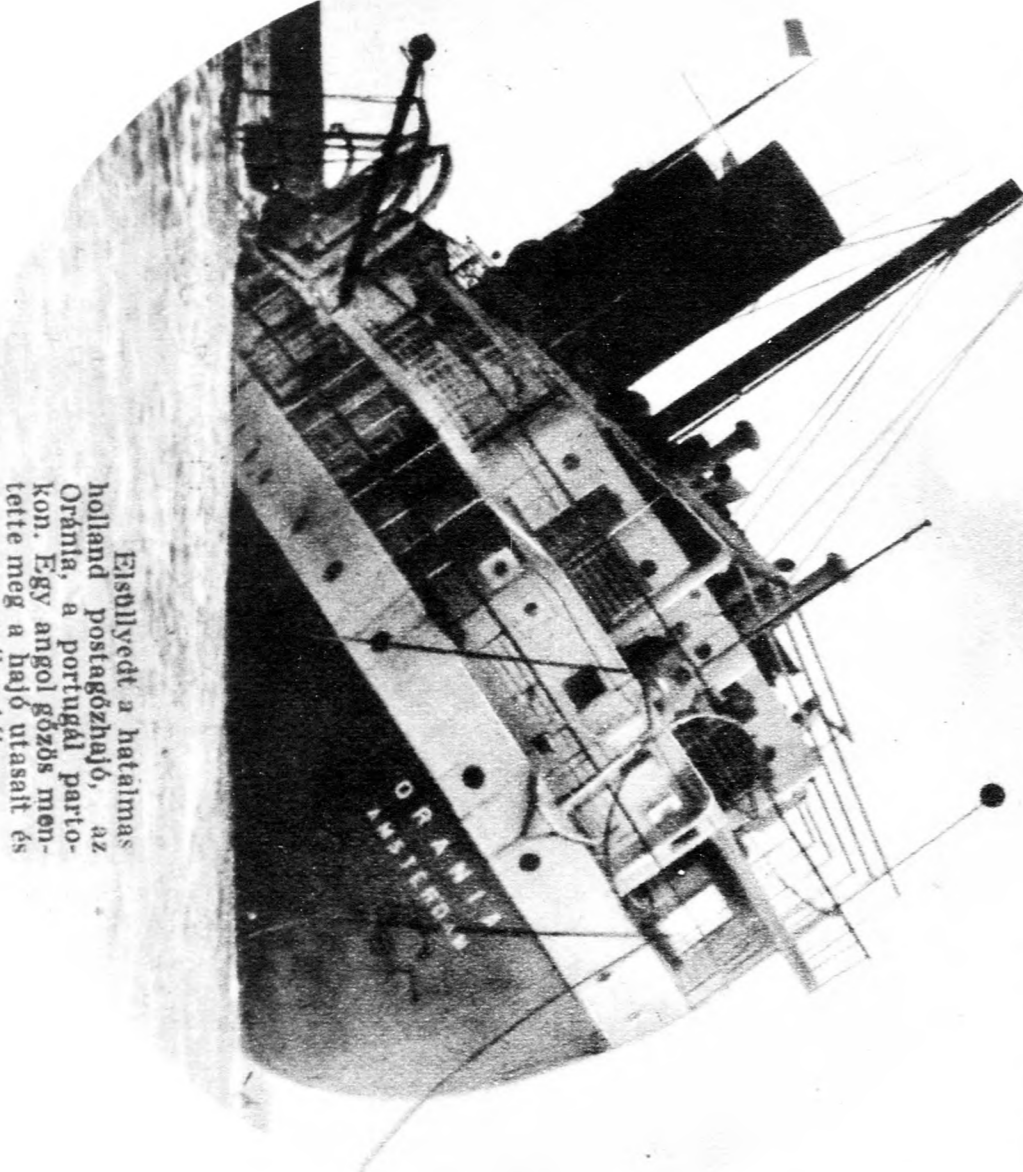
SZILVESZTER UTÁN



A holland óriás-repülőgépfő, mely London és Melbourne között közlekedett. Kairo és Bagdad között erős szélviharba keletkezett, lezuhant és teljesen elégett.



7150 kilométert tettek meg Britsz-szel és Leopoldville között az angol Waller és a belga Franc-homme repülőik. A megkezeztél óriási tömeg ünnepelt a reptől, akik közül a országot javították meg az eddigi rekordot.

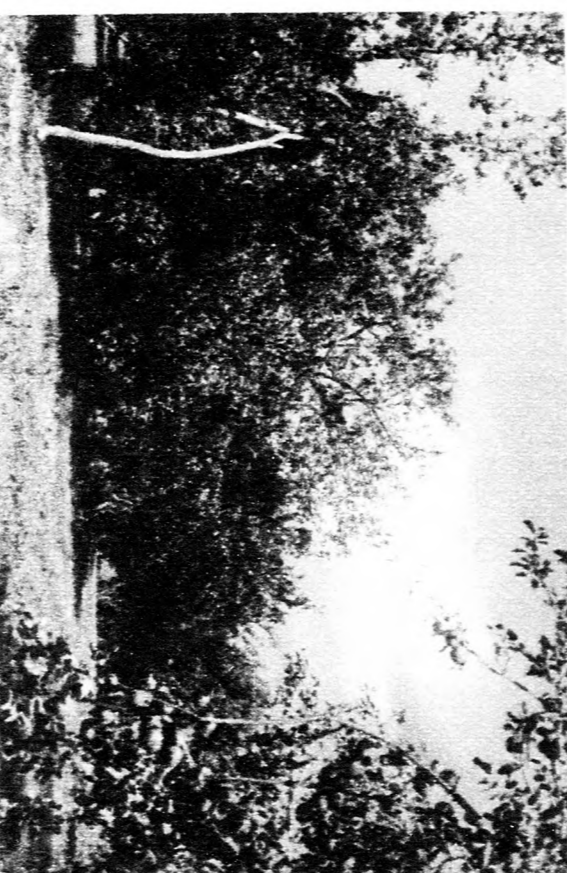


Elszölyvedt a hatalmas holland postagőzhajó, az Oranja, a portugál partokon. Egy angol gőzös mentette meg a hajó utasait és személyzetét.



Az okszerű gyümölcsápolás eredménye.

A rendszeres gyümölcsteleptésről és a gyümölcstermesztés fokozásáról igen sok szó esik. Ennek dacára, ha az országolma végtájjáruk, éppen a legjobb gyümölcstermő vidékeken gyakran rendkívül elhanyagolt gyümölcsösöket lehet találni, olymódon is, amelyek eredetileg szabályosan lettek telepítve és amelyekben nemes gyümölcsfák vannak. Sok helyen a hosszú években át történt mulasztás és elhanyagolás miatti diszungszerű erdők lettek a gyümölcsösökből, ami nemcsak egyéni, hanem országos viszonylatban is igen nagy kárt jelent. Igen érdekes ilyenkor sokszor a közvetlen szomszédban hasonló telepítési gyümölcsösöket meglekinteni, amelyek a rendszeres ápolás és kezelés következtében gyönyörű, bőven termő telepekké fejlődtek ki. Mindenkinek egyéni érdekében is kötelessége lehet a ma elhanyagoltan álló gyümölcsösöket — még



Így szüntetőket gyümölcsös.



Így szüntetőket gyümölcsös.

telemes befektetések árán is — rendezhető és a termés fokozása céljából gondosan ápolni és permetezni. Ilyenkor szóba kerül természetesen a növényvédelmi szerek drágasága is és pedig elsősorban az elhanyagolt kertek tulajdonosai részéről, akik csak védekező szerek árát nézik, de nem állíthatnak ezzel szembe megfelelő adatokat a várható többletbevételeiről. Ezzel szembe azok a kerttulajdonosok, akik már évek óta ápolják gyümölcsfáikat, megállapították, hogy még a látszólag drága, de biztos hatású védekezőszerek (ilyen pl. Neodendrin, Enda vagy Solba) használata sem kerül többbe, mint a várható termés 10%-a. Leírás drágább az u. n. háziszerek használata, mert ezeket kellő felszerelés és gyakorlat nélkül igen kevés helyen sikerül jól elkészíteni. Még nem felelté hatású szerekkel viszont nem lehet teljes eredményt elérni és kétségtelen, hogy a védekezés akkor a legdrágább, ha eredménytelen — élvész az egész év várható termés

Szereli a gyermekét!

A saját háztartása részére tartott tehénmel okvetlen etessen naponta 30 gramm Pekk-et, mert behit-zonyosodott tudományos megállapítások folytán, hogy ezáltal nemcsak a lehen egészségi állapota javul és súlygyarapodik, hanem a Pekk-ben lévő vitamínok átmennek a tehen tejbe.

Ha ilyen tejet itat gyermekével,

ezen természetes anyaggal eléri, hogy gyermeke erős csontozatú, ellenálló lesz és fejlődése szemmel láthatólag javulni fog.

A PEKK-et minden szaküzlet tartja.

Diamentes tájékoztatást küld:

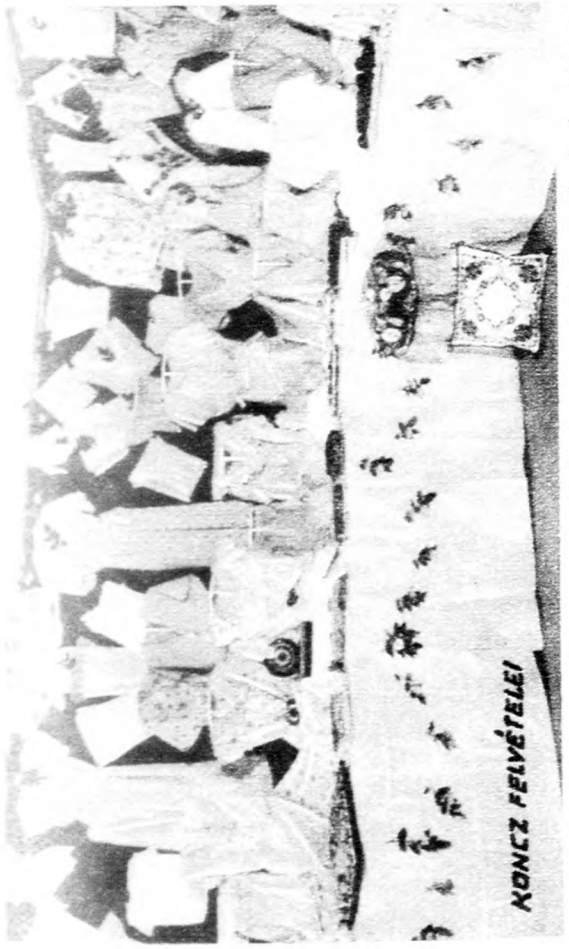
CHINOIN-gyár, Újpest



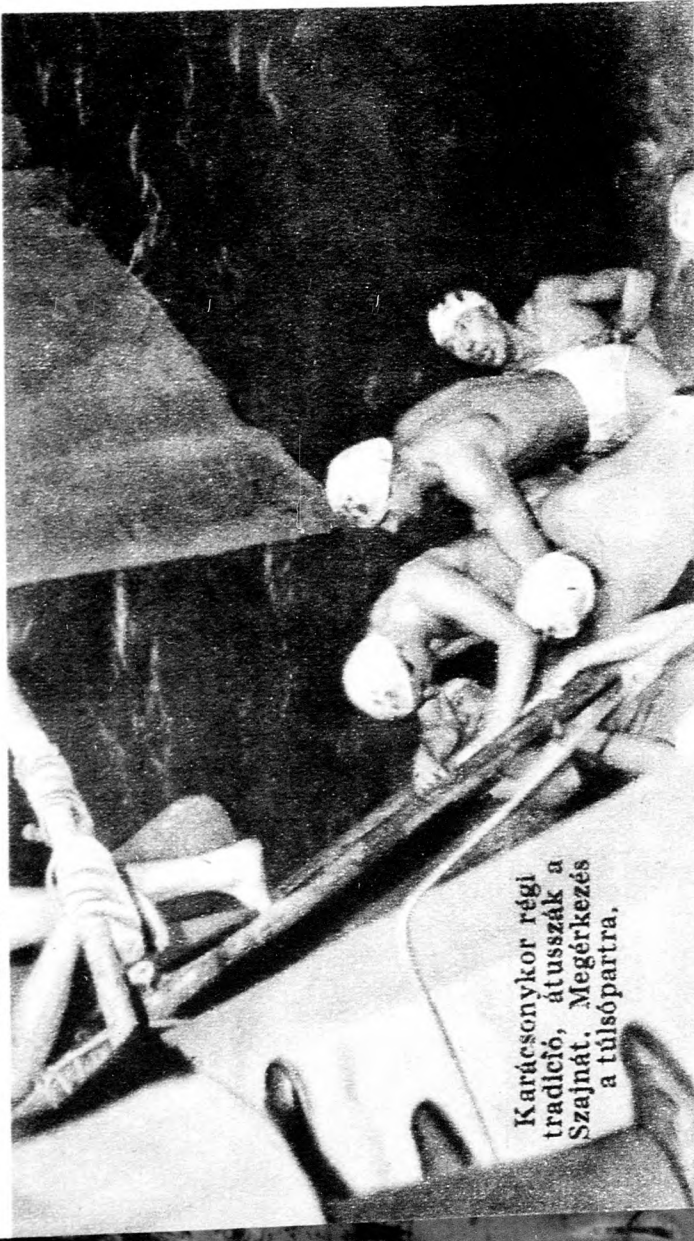
gehnort



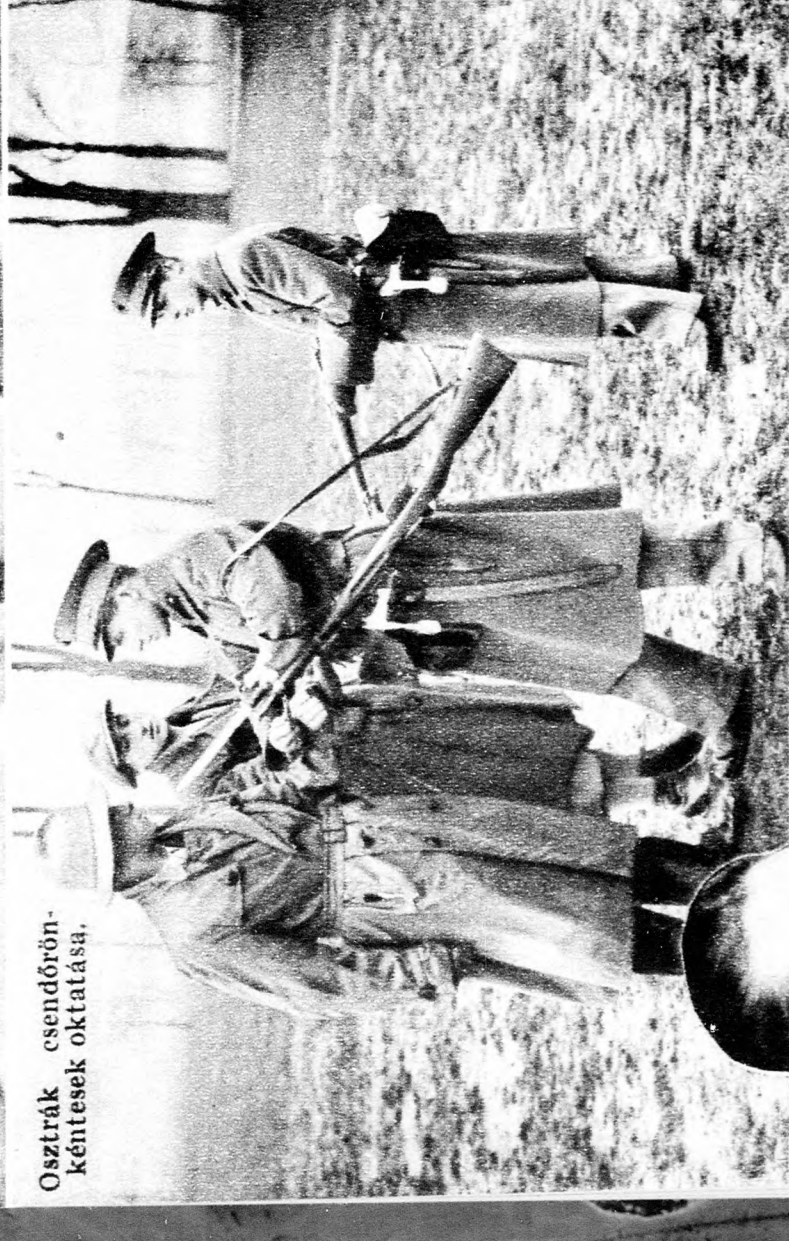
A dombóvári hazatartási tanfolyam résztvevői. Középen dr. Tar Gyula gazd. főtanácsos.



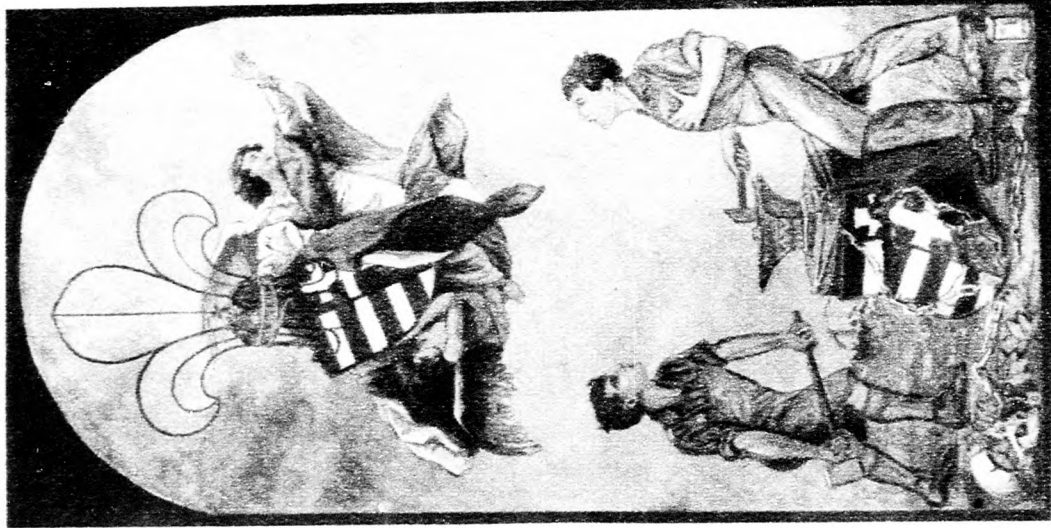
A kiállítás gazdag és művészi anyaga.



Karácsonykor régi tradíció, átusszák a Szajhát. Megérkezés a túlsópartra.



Osztrák csendőrnkéntesek oktatása.



Unyatiszky György békeszábat szígyártóeszközfestménye „Hungaria legyésen...” Unyatiszky György önarcképe.

Deutsch Jenő zenegoraművész, Bartók Lilla tehetséges nővendéke, december 31-én szerepelt rádióban. (Schäffer felv.)



A női tornaszabályosság résztvevői. (Pobuda felv.)



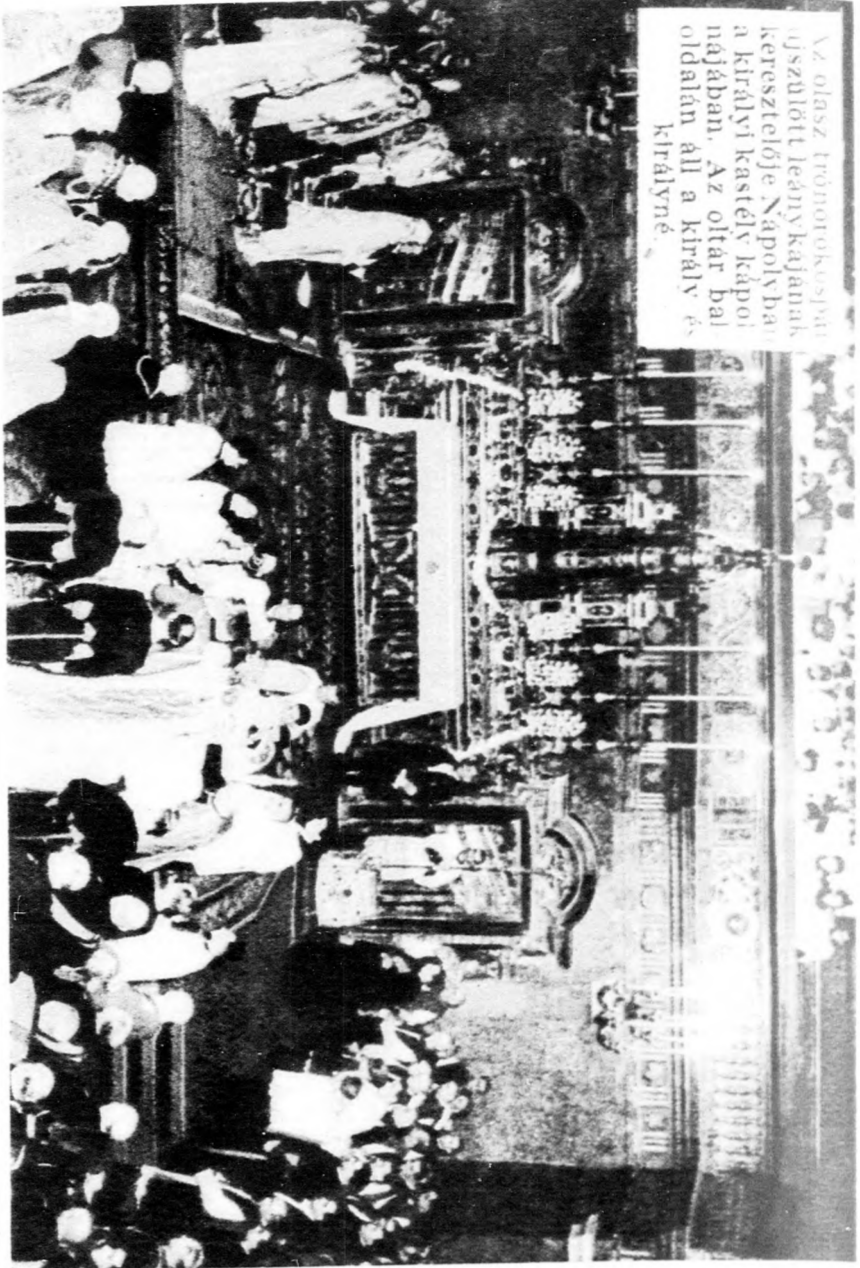
A kormányzó a Vivoszövetség akadémiaján: balról jobbra if. báno Wlassich Gyula, Albrecht kir. herceg, a Kormányzó, Filofás ezredes, Ferenczy főkapitány. (Schäffer felv.)



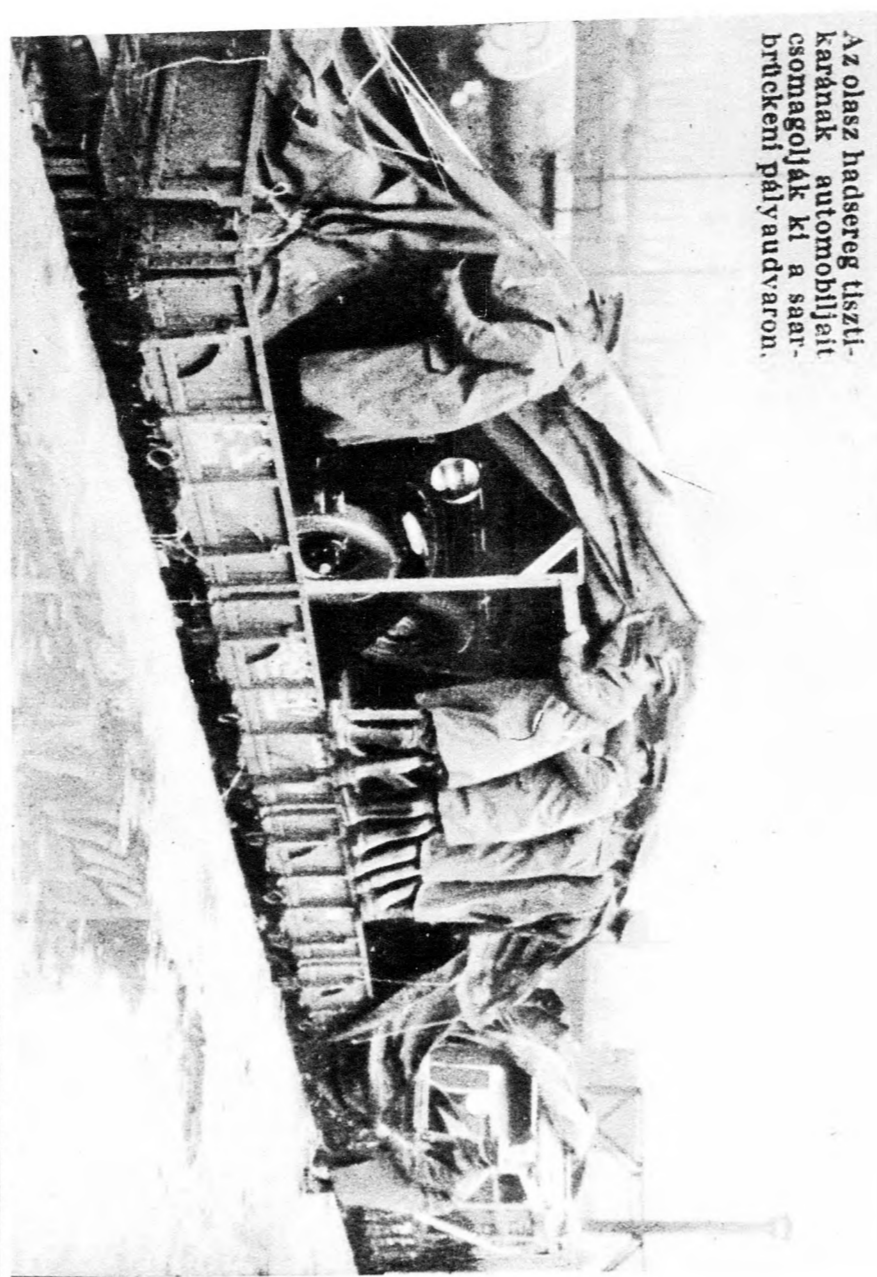
A Vivoszövetség vivoakadémiaján: balról a régi gárdia, jobbról a fiatalok négy-négy tagja. (Schäffer felv.)



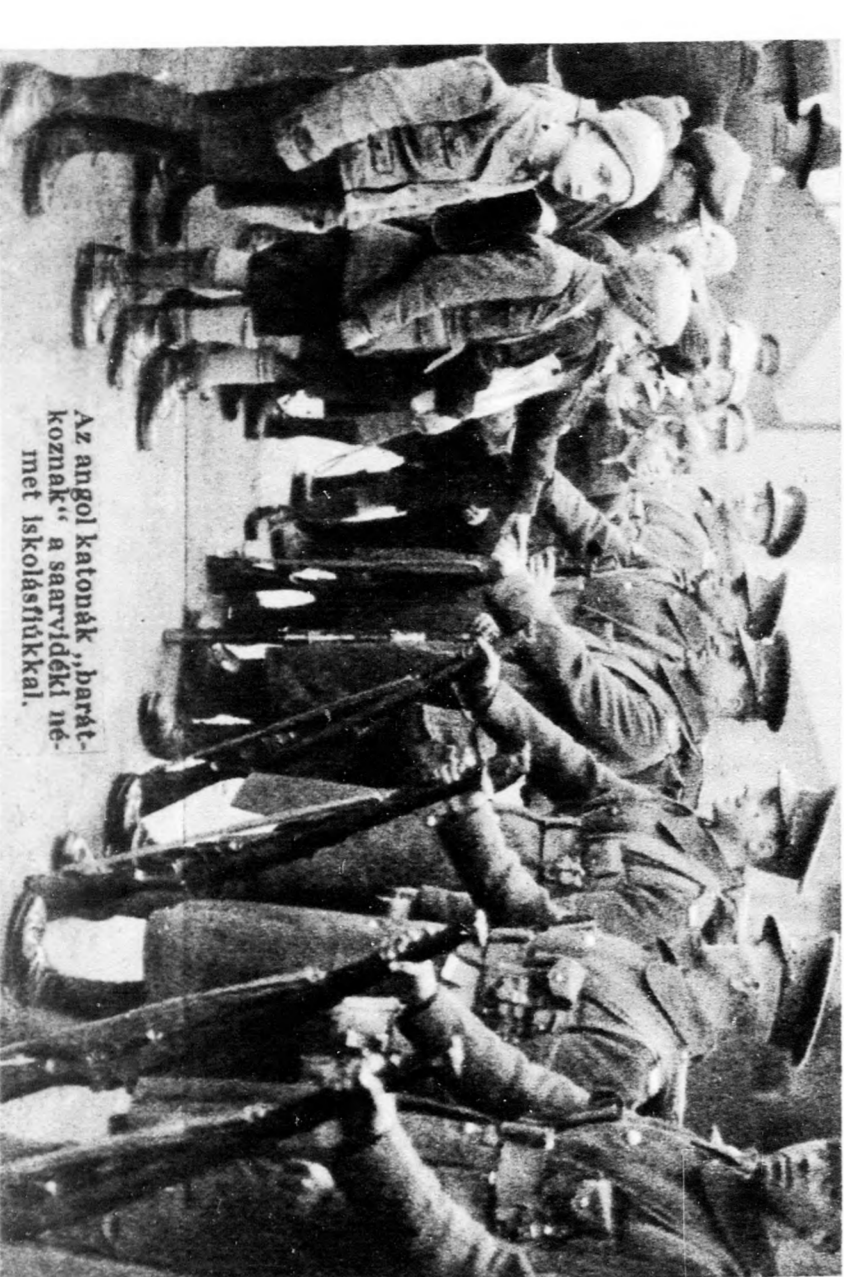
London Highgate elővárosában most épült ez a methodista templom. Földszintjén hatalmas hirdetésekkel helyezték el.



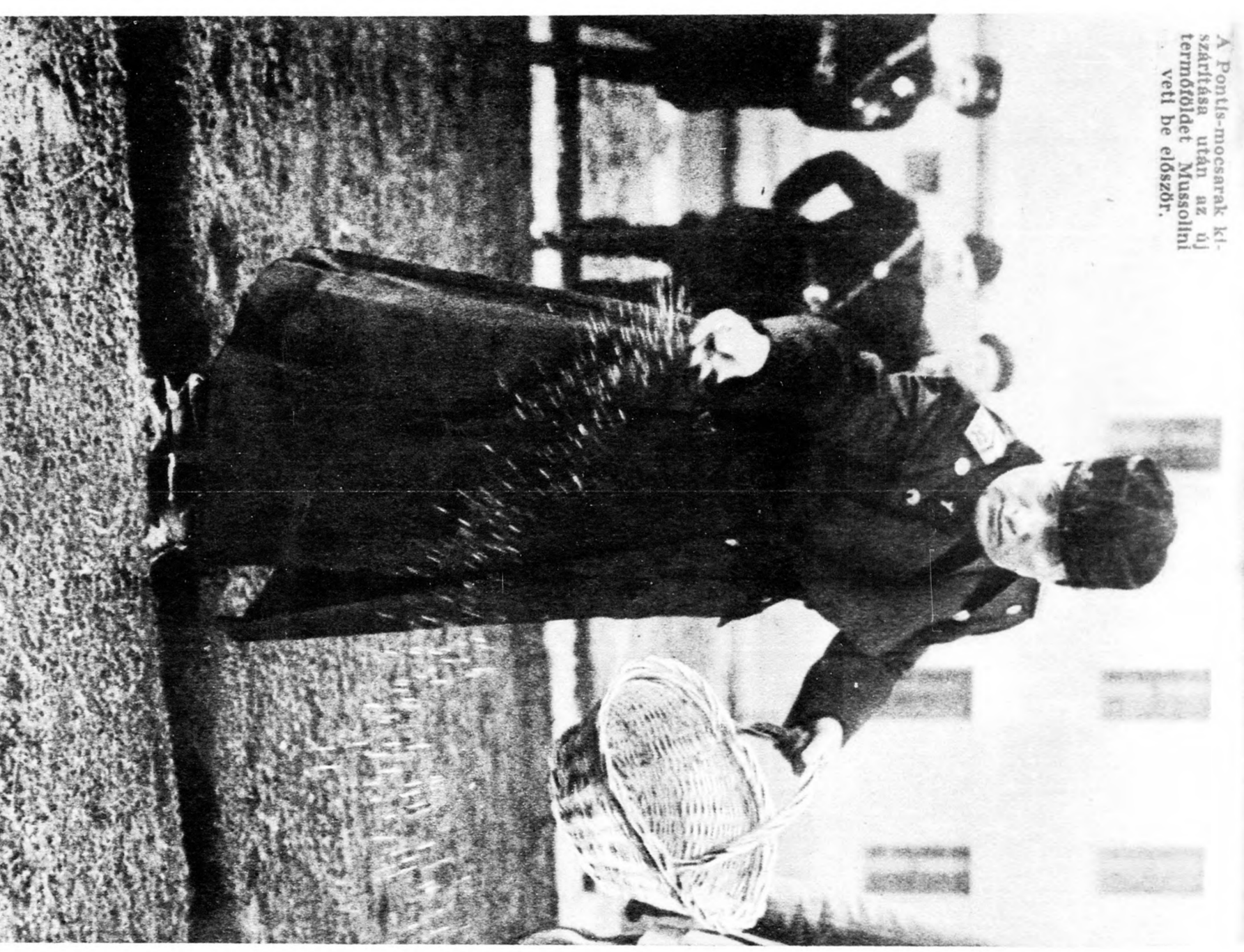
Az orosz honvédség szilveszterén a királyi kastély kertjében. Az oltár bal oldalán áll a királyi királyné.



Az orosz hadsereg tisztikarának autómobiljait csomagolták ki a saarbrückeni pályaudvaron.



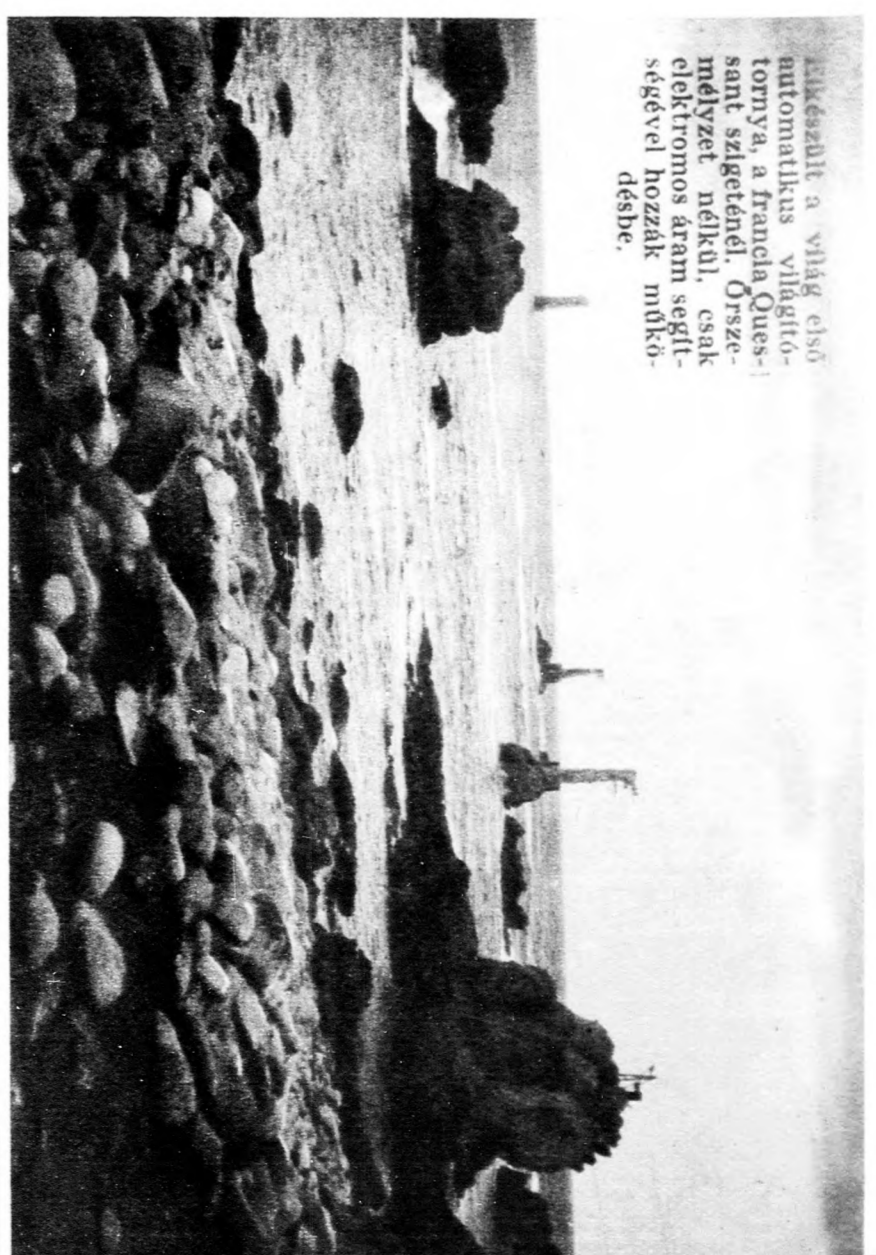
Az angol katonák „barrakoznak” a saarvidéki német iskoláépítéssel.



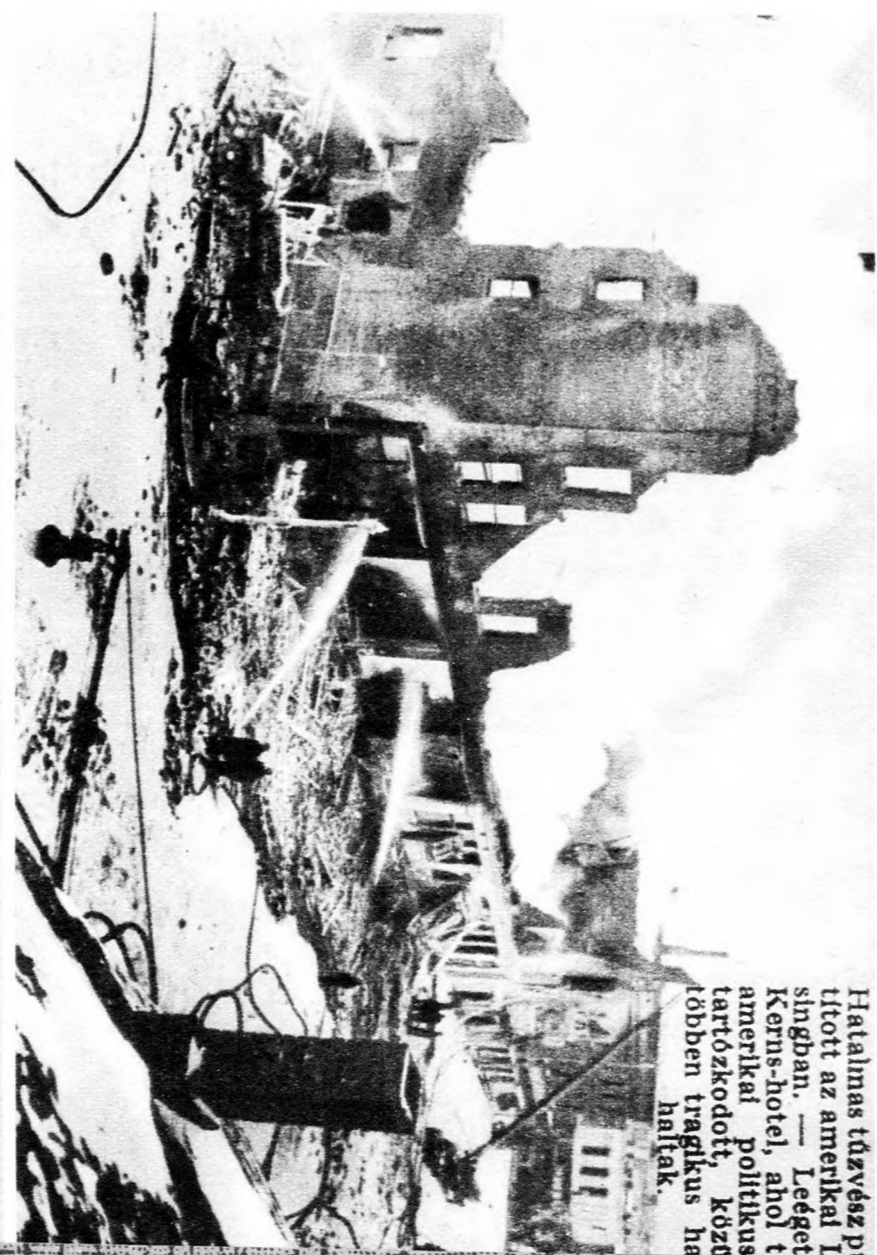
A Pontus-mocsarak ki-szárlásán után az új termőföldet Mustolinél vetél először.



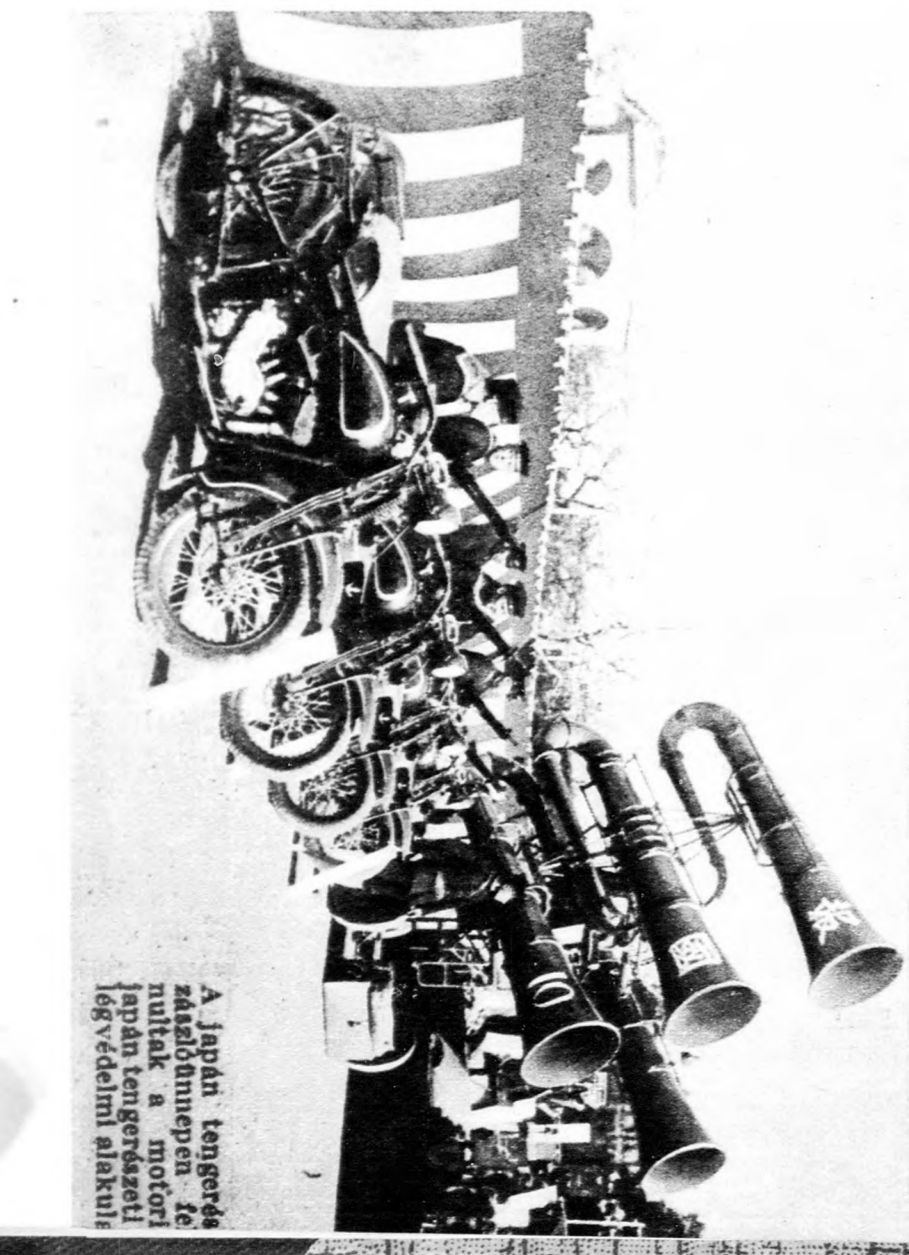
Boris bolgár király és felesége Johanna királyné a plevenai csata évfordulóján. Morinoff polgármester művészeti toszálya.



Mikészeált a világ első atomerőműve a francia Gues-sant szigeténél. Orszá-galéktromos áram segít-ségével hozzák mőkés-désbe.



Hatalmas tűzvész pirtított az amerikai I-singban. — Legett Kerns-hotel, ahol t-amerikai politikus tartózkodott, közg-többen tragikus h-állak.



A japán tengere-szállóhírszeren te-nyittek a motoros japán tengerészeti légvédelmi alakul-t.